

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

英首相發表聲明指出 英國內閣接納 香港前途協議

同意下週草擬年終正式協議
英國國會二十月初舉行大辯論
港督議員今日返港或發表談話

【本報駐倫敦電】英首相邱吉爾昨日發表聲明，指英國內閣已接納有關香港前途之協議。邱氏稱，英政府將在下週草擬一份正式協議，並將於下月初在英國國會舉行大辯論。邱氏並表示，他將於今日返回香港，並與港督及港府議員會面，就香港前途問題發表談話。

邱氏在聲明中指出，英政府對香港前途之協議，是經過深思熟慮後作出的決定。他強調，英政府將繼續致力於維護香港之穩定與繁榮，並確保香港在未來之發展中，能充分發揮其作為國際金融中心的地位。

邱氏並表示，他將於今日返回香港，並與港督及港府議員會面，就香港前途問題發表談話。他將向港府官員及公眾，闡明英政府之立場及對香港前途之承諾。



各界對協議感樂觀 料公佈不會起衝突

【本報駐倫敦電】英首相邱吉爾昨日發表聲明，指英國內閣已接納有關香港前途之協議。各界對該協議感樂觀，料公佈後不會引起衝突。

據悉，該協議內容包括：英政府將在下週草擬一份正式協議，並將於下月初在英國國會舉行大辯論。協議中將明確香港之法律地位，並確保香港在未來之發展中，能充分發揮其作為國際金融中心的地位。

各界人士對該協議表示歡迎，認為該協議將有助於維護香港之穩定與繁榮，並確保香港在未來之發展中，能充分發揮其作為國際金融中心的地位。

股市繼續上揚 恒指升破千點

【本報駐香港電】香港股市昨日繼續上揚，恒生指數升破千點。市場氣氛熱烈，投資者對香港前途充滿信心。

昨日恒生指數收市報一千零一十二點，升一百一十二點。其中，地產股、金融股及科技股表現尤為出色。

市場分析人士指出，香港股市之上升，主要是受到有關香港前途協議之利好消息所帶動。投資者認為，該協議將有助於維護香港之穩定與繁榮，並確保香港在未來之發展中，能充分發揮其作為國際金融中心的地位。

各國報章重視 香港前途協議

【本報駐倫敦電】各國報章對英首相邱吉爾昨日發表之聲明，均表示重視。各國報章均認為，該協議將有助於維護香港之穩定與繁榮，並確保香港在未來之發展中，能充分發揮其作為國際金融中心的地位。

據悉，美國、法國、日本及蘇聯等國之報章，均對該協議表示關注。各國報章均認為，該協議將有助於維護香港之穩定與繁榮，並確保香港在未來之發展中，能充分發揮其作為國際金融中心的地位。

寶星冷氣

最適合工廠、商店、商業樓宇、酒樓及住宅等。
設計優良、耐用、省電、省水、省料、全套齊備。
專業技術服務、安裝保養、快捷妥當。
專家免費提供意見及設計。

寶星冷氣工程有限公司
香港德輔道中42號長源工業大廈2樓
電話：5-560231-4 傳真：85987 EKING HX
香港中環蘭閣街13-17號蘭閣商業大廈8字樓
電話：5-442888 5-441822 傳真：POSINGTRAD

喬遷之喜

謹定於一九八四年九月二十一日（星期五）為本集團喬遷誌慶
敬備酒會
恭候
光臨指導 易勝榮 敬約

適合有限公司
適合貿易有限公司
適合職業輔導有限公司
適合旅遊運輸有限公司
適合展覽中心有限公司
董事局全人 敬約

鳴謝啟事

本公司總辦事處昨（廿）日開幕 荷蒙
同業先進 蒞臨指導 龍錫多珍 高誼隆情至深
社會賢達 蒞臨指導 龍錫多珍 高誼隆情至深
各界友好 蒞臨指導 龍錫多珍 高誼隆情至深
感銘五以招待未週謹佈歉忱諸維鑒諒
並致
鳴謝

維昇建築有限公司 鞠躬
董事局全人 鞠躬

金鵝商業大廈

位於銅鑼灣商業及購物中心
香港軒尼詩道438-444號（近波斯富街）
面積由691至3,140呎
每呎\$ 3.9起
奉送天花、冷氣、燈飾裝修
鄰近地鐵、雲石大堂、即可入住
管理完善、獨立冷氣、歡迎參觀

裕泰興地產代理有限公司
香港皇后大道中138號威利大廈12字樓
租賃洽談處：5-455223
大廈管理處：5-8930057

駿業宏開

新界聯營屠場有限公司
謹定於一九八四年九月廿一日（星期五）下午三時正假座元朗東頭工業區商業街舉行本公司名譽屠場開幕典禮
敬請
漁農處助理處長（投資）葉振生先生
新界市政署署長希浩平紳士蒞臨主禮
元朗地政專員郭理高先生
恭候
光臨指導 易勝榮 敬約

新界聯營屠場有限公司 董事局全人敬約

嘉寧閣

九龍深水埗順寧道47號
隆重推出
材料上乘 設備齊全
交通方便 居住舒適
管理完善 即買即住
兩梯四伙 兩房壹廳 四佰餘呎
每伙只售廿餘萬元
地下旺舖 一樓商業 訂價特平
首期二成 最長20年分期

請親臨嘉寧閣參觀 假日照常

洽購處：聯美企業有限公司
LUENMAY ENTERPRISE CO., LTD.
荃灣沙咀道368-370號王子工業大廈一樓
電話：04934111-6 地盤：3-602321

紡紗機出售

舊紡紗機 USED TEXTILE MACHINERY	廠名	年份	數量	每台售價
Drawing M/C 併條機	瑞士 RIETER	1969	7	35,000
Roving M/C 粗紗機	英國 SACO LOWELL	1974	3	120,000
	SACO LOWELL	1974	5	130,000
	SACO LOWELL	1976	2	130,000
	SACO LOWELL	1976	1	150,000
	SACO LOWELL	1979	3	150,000
Auto. Cone Winder 自動筒子機	瑞士 SCHWEITER	1973	18	32,000
	SCHWEITER	1974	40	32,000
	SCHWEITER	1975	25	33,000
Ring Twisting M/C 洋紗機	西德 WELER	1970	2	60,000
	WELER	1973	2	70,000
	WELER	1974	1	80,000
R. T. Winder 筒子機	日本 KAMITSU	1979	2	150,000

上列機器可接受整批或個別採購，成交前可安排驗看
有意者請電：5-217417（內線264）鄭君

紡紗機出售

NEW TEXTILE MACHINERY (原箱包裝)	廠名	年份	數量	每台售價
Carding M/C 梳棉機	英國 CROSSLAND	1980	2	HK\$380,000
Drawing M/C 併條機	西德 ZINZER	1980	1	HK\$120,000
USED TEXTILE MACHINERY				
Yarn Steaming M/C 蒸紗機	西德 HEMMER	1969	1	HK\$90,000
Electric Steam Generator 電汽爐	日本 HOWA	1969	4	HK\$20,000
Carding M/C 梳棉機	日本 HOWA	1976	12	HK\$30,000
	日本 HOWA	1978	6	HK\$30,000
Drawing M/C 併條機	西德 ZINZER	1976	1	HK\$70,000
	西德 ZINZER	1977	1	HK\$70,000
	西德 ZINZER	1978	1	HK\$70,000
	西德 ZINZER	1980	1	HK\$110,000

上列機器可接受整批或個別採購，成交前可安排驗看
有意者請電：5-272682 江君

為防止美日全面控制高科技 西歐各國實行團結 加強科技研究發展

泛美定購空中巴士加強了信心 國府密切注視並協調技術轉移

【中央社華盛頓十九日電】西歐各國正密切注視美日兩國在高科技方面的競爭，並正加強其技術研究發展，以確保在高科技方面不受美日兩國之控制。西歐各國正密切注視美日兩國在高科技方面的競爭，並正加強其技術研究發展，以確保在高科技方面不受美日兩國之控制。西歐各國正密切注視美日兩國在高科技方面的競爭，並正加強其技術研究發展，以確保在高科技方面不受美日兩國之控制。

北韓絕不南侵 期待三方會議

金日成說明南北韓統一之辦法 對北韓與日本漁業協定表樂觀

【時事社平壤二十日電】北韓最高領導人金日成，十九日在北韓首都平壤，向全國人民發表談話，說明南北韓統一之辦法。金日成表示，北韓絕不南侵，並期待三方會議。金日成說明南北韓統一之辦法，對北韓與日本漁業協定表樂觀。

北韓觀察員指出 南韓已成為 美前哨核基地

部署核武器達千多件

【路透社倫敦十九日電】北韓觀察員指出，南韓已成為美前哨核基地，部署核武器達千多件。觀察員指出，南韓已成為美前哨核基地，部署核武器達千多件。

石油可能增產 穩定市場需求

【路透社倫敦十九日電】石油可能增產，穩定市場需求。石油可能增產，穩定市場需求。

明晚午夜場

特別介紹

吳思遠 監製

好彩撞到你

睇到就開心嘅溫情喜劇！
使你全年好彩！

折騰雙雄 阿叻同黃韻詩 鬥到門窗大震 鬥到你大驚絕 兒童不宜

正爆大冷四重彩 阿叻向你大爆祕馬秘訣

陳百祥 俞可欣 黃韻詩 黃錦棠 劉丹 顏國柱 田青 李文耀 丁善璽

第三週獻映 今天全綫五場

笑聲淚影 洋溢溫馨

大小不良

影評一讚再讚 觀眾一讚再讚

小彬彬在《全家福》裏生動鬼馬，《大小不良》過程節奏明快，笑與淚交織，手法活潑，張艾嘉作伴舞，增添新趣，戲路廣闊。

小彬彬 楊雲儀 張艾嘉 曾志偉 鍾鎮雄 鍾楚紅 鍾楚紅 鍾楚紅

南北韓達成協議 救濟品交收地點

救濟品將不直達漢城

【路透社平壤二十日電】南北韓已達成協議，救濟品將不直達漢城。救濟品將不直達漢城。

能令你的對象 傾心！

舒暢！
滿足！
愉快！

瑞芬氏廣嗣藥露

一 男性專用 強身妙藥

SUIFAN'S 中英非加政府註冊
KWANG TZE SOLUTION

總代理 惠民藥行有限公司
香港渣甸街 56號二樓
電話：5-769993

科隆國際商展 台產品列前茅

【中央社科隆十九日電】科隆國際商展，台產品列前茅。科隆國際商展，台產品列前茅。

邱創煥呼籲民間團體 本國家責任共識 提供積極性建議

【中央社台北二十日電】邱創煥呼籲民間團體，本國家責任共識，提供積極性建議。邱創煥呼籲民間團體，本國家責任共識，提供積極性建議。

晉慶·明珠 好評如潮

熱狗

是青春俱樂部
是活力大本營

★明報秋子：追求官能刺激的應滿足
★星晚影評：不愧為一部出色的商業片
★天天影評：熱鬧、惹笑、有趣

★成報談影：滑雪鏡頭夠精采，適量的愛情戲均有頭腦
★東方影評：青春片熱鬧趣味，男女愛亦太大胆
★星島日報影評：充滿活力動感，令人看得目不暇給

大導演：彼得麥高 精心操作

是一部百分百全接觸的瘋狂大喜劇

金獅國際電影發行公司榮譽發行

今日新片

華盛頓 凱旋 新片

決戰前夕

第二次世界大戰最雄壯一役
戰爭空前絕後超級大製作！

決戰前夕 誓師：不論風霜雪雨，不論艱難險阻，我們殺氣冲天！我們的坦克勇往直前！

大導演：安納納金 繼「碧血長天」之重工業戰爭片大製作

陣容強大，場面偉大，動作最多，刺激最高

百萬兵團與數以萬計坦克，短兵相接決一死戰

撒哈拉

星女麗人 赫爾曼 主演

機升直台視電
事失景外攝拍

機升直台視電
事失景外攝拍

宮滿大

早場五點半 晚場七點半

佳片推薦 精彩絕倫

自殺式汽車炸彈狂衝路障 貝市美大使館受襲 損毀嚴重卅人死傷

爆炸力強路面被炸開深二公尺半大洞 回教聖戰組織稱爆炸事件是他們傑作

【路透社貝魯特廿日電】在黎巴嫩首都貝魯特，今日又發生一宗自殺式汽車炸彈襲擊事件。一輛裝有炸彈的汽車，在衝破路障後，直向美國大使館衝去，結果在大使館前爆炸，造成卅人死傷，多人受傷。爆炸威力強大，路面被炸開深二公尺半大洞。回教聖戰組織聲稱，這宗爆炸事件是他們的傑作。

蘇聯意與美談判 停止核武器競賽

決心改善關係老葛推遲聯大演說

【路透社莫斯科廿日電】蘇聯外交部長葛羅米柯今日表示，蘇聯政府已準備與美國進行談判，以停止核武器競賽。他並表示，蘇聯政府已決定推遲在聯合國大會上的演說，以顯示蘇聯政府對改善與美國關係的決心。

共市糧食豐收 與美爭奪市場

【法新社布魯塞爾廿日電】歐洲共同體委員會今日表示，歐洲共同體今年將獲得豐收的糧食，這將使歐洲共同體在與美國爭奪糧食市場方面更具優勢。

【路透社倫敦廿日電】據此間消息，歐洲共同體委員會今日表示，歐洲共同體今年將獲得豐收的糧食，這將使歐洲共同體在與美國爭奪糧食市場方面更具優勢。

SECURITY OFFICER

A multinational manufacturing company invites qualified person to fill the position of

- Post-secondary application or above.
- Member of I.P.S.
- Certificate in fire fighting and first aid.
- At least 5 years working experience in same capacity.
- Retired officer from disciplinary force preferred.
- Fluent in spoken & written English.

Salary approx. \$ 10,000.00 x 13 per annum.

This is a challenging job salary will be commensurate with qualifications and experience. Please apply with detailed resume, contact number, salary expected and a recent photo to Wah Kiu Yat Pao Box 96.

秋季大廉價

1984. 9. 14-9. 23

SEPTEMBER - 84

Su Mo Tu We Th Fr Sa

中文圖書八折

2 3 4 5 6 7 8

9 10 11 12 13 14 15

16 17 18 19 20 21 22

23 24 25 26 27 28 29

30 31 32 33 34 35 36

37 38 39 40 41 42 43

44 45 46 47 48 49 50

51 52 53 54 55 56 57

58 59 60 61 62 63 64

65 66 67 68 69 70 71

72 73 74 75 76 77 78

79 80 81 82 83 84 85

86 87 88 89 90 91 92

93 94 95 96 97 98 99

100 101 102 103 104 105 106

107 108 109 110 111 112 113

114 115 116 117 118 119 120

121 122 123 124 125 126 127

128 129 130 131 132 133 134

135 136 137 138 139 140 141

142 143 144 145 146 147 148

149 150 151 152 153 154 155

156 157 158 159 160 161 162

163 164 165 166 167 168 169

170 171 172 173 174 175 176

177 178 179 180 181 182 183

184 185 186 187 188 189 190

191 192 193 194 195 196 197

198 199 200 201 202 203 204

205 206 207 208 209 210 211

212 213 214 215 216 217 218

219 220 221 222 223 224 225

226 227 228 229 230 231 232

233 234 235 236 237 238 239

240 241 242 243 244 245 246

247 248 249 250 251 252 253

254 255 256 257 258 259 260

261 262 263 264 265 266 267

268 269 270 271 272 273 274

275 276 277 278 279 280 281

282 283 284 285 286 287 288

289 290 291 292 293 294 295

296 297 298 299 300 301 302

303 304 305 306 307 308 309

310 311 312 313 314 315 316

317 318 319 320 321 322 323

324 325 326 327 328 329 330

331 332 333 334 335 336 337

338 339 340 341 342 343 344

345 346 347 348 349 350 351

352 353 354 355 356 357 358

359 360 361 362 363 364 365

366 367 368 369 370 371 372

373 374 375 376 377 378 379

380 381 382 383 384 385 386

387 388 389 390 391 392 393

394 395 396 397 398 399 400

401 402 403 404 405 406 407

408 409 410 411 412 413 414

415 416 417 418 419 420 421

422 423 424 425 426 427 428

429 430 431 432 433 434 435

436 437 438 439 440 441 442

443 444 445 446 447 448 449

450 451 452 453 454 455 456

457 458 459 460 461 462 463

464 465 466 467 468 469 470

471 472 473 474 475 476 477

478 479 480 481 482 483 484

485 486 487 488 489 490 491

492 493 494 495 496 497 498

499 500 501 502 503 504 505

506 507 508 509 510 511 512

513 514 515 516 517 518 519

520 521 522 523 524 525 526

527 528 529 530 531 532 533

534 535 536 537 538 539 540

541 542 543 544 545 546 547

548 549 550 551 552 553 554

555 556 557 558 559 560 561

562 563 564 565 566 567 568

569 570 571 572 573 574 575

576 577 578 579 580 581 582

583 584 585 586 587 588 589

590 591 592 593 594 595 596

597 598 599 600 601 602 603

604 605 606 607 608 609 610

611 612 613 614 615 616 617

618 619 620 621 622 623 624

625 626 627 628 629 630 631

632 633 634 635 636 637 638

639 640 641 642 643 644 645

646 647 648 649 650 651 652

653 654 655 656 657 658 659

660 661 662 663 664 665 666

667 668 669 670 671 672 673

674 675 676 677 678 679 680

681 682 683 684 685 686 687

688 689 690 691 692 693 694

695 696 697 698 699 700 701

702 703 704 705 706 707 708

709 710 711 712 713 714 715

716 717 718 719 720 721 722

723 724 725 726 727 728 729

730 731 732 733 734 735 736

737 738 739 740 741 742 743

744 745 746 747 748 749 750

751 752 753 754 755 756 757

758 759 760 761 762 763 764

765 766 767 768 769 770 771

772 773 774 775 776 777 778

779 780 781 782 783 784 785

786 787 788 789 790 791 792

793 794 795 796 797 798 799

800 801 802 803 804 805 806

807 808 809 810 811 812 813

814 815 816 817 818 819 820

821 822 823 824 825 826 827

828 829 830 831 832 833 834

835 836 837 838 839 840 841

842 843 844 845 846 847 848

849 850 851 852 853 854 855

856 857 858 859 860 861 862

863 864 865 866 867 868 869

870 871 872 873 874 875 876

877 878 879 880 881 882 883

884 885 886 887 888 889 890

891 892 893 894 895 896 897

898 899 900 901 902 903 904

905 906 907 908 909 910 911

912 913 914 915 916 917 918

919 920 921 922 923 924 925

926 927 928 929 930 931 932

933 934 935 936 937 938 939

940 941 942 943 944 945 946

947 948 949 950 951 952 953

954 955 956 957 958 959 960

961 962 963 964 965 966 967

968 969 970 971 972 973 974

975 976 977 978 979 980 981

982 983 984 985 986 987 988

989 990 991 992 993 994 995

996 997 998 999 1000 1001 1002

1003 1004 1005 1006 1007 1008 1009

1010 1011 1012 1013 1014 1015 1016

1017 1018 1019 1020 1021 1022 1023

1024 1025 1026 1027 1028 1029 1030

1031 1032 1033 1034 1035 1036 1037

1038 1039 1040 1041 1042 1043 1044

1045 1046 1047 1048 1049 1050 1051

1052 1053 1054 1055 1056 1057 1058

1059 1060 1061 1062 1063 1064 1065

1066 1067 1068 1069 1070 1071 1072

1073 1074 1075 1076 1077 1078 1079

1080 1081 1082 1083 1084 1085 1086

1087 1088 1089 1090 1091 1092 1093

1094 1095 1096 1097 1098 1099 1100

1101 1102 1103 1104 1105 1106 1107

1108 1109 1110 1111 1112 1113 1114

1115 1116 1117 1118 1119 1120 1121

1122 1123 1124 1125 1126 1127 1128

1129 1130 1131 1132 1133 1134 1135

1136 1137 1138 1139 1140 1141 1142

1143 1144 1145 1146 1147 1148 1149

1150 1151 1152 1153 1154 1155 1156

1157 1158 1159 1160 1161 1162 1163

1164 1165 1166 1167 1168 1169 1170

1171 1172 1173 1174 1175 1176 1177

1178 1179 1180 1181 1182 1183 1184

1185 1186 1187 1188 1189 1190 1191

1192 1193 1194 1195 1196 1197 1198

1199 1200 1201 1202 1203 1204 1205

1206 1207 1208 1209 1210 1211 1212

1213 1214 1215 1216 1217 1218 1219

1220 1221 1222 1223 1224 1225 1226

1227 1228 1229 1230 1231 1232 1233

1234 1235 1236 1237 1238 1239 1240

1241 1242 1243 1244 1245 1246 1247

1248 1249 1250 1251 1252 1253 1254

1255 1256 1257 1258 1259 1260 1261

1262 1263 1264 1265 1266 1267 1268

1269 1270 1271 1272 1273 1274 1275

1276 1277 1278 1279 1280 1281 1282

1283 1284 1285 1286 1287 1288 1289

1290 1291 1292 1293 1294 1295 1296

1297 1298 1299 1300 1301 1302 1303

1304 1305 1306 1307 1308 1309 1310

1311 1312 1313 1314 1315 1316 1317

1318 1319 1320 1321 1322 1323 1324

1325 1326 1327 1328 1329 1330 1331

1332 1333 1334 1335 1336 1337 1338

1339 1340 1341 1342 1343 1344 1345

1346 1347 1348 1349 1350 1351 1352

1353 1354 1355 1356 1357 1358 1359

1360 1361 1362 1363 1364 1365 1366

1367 1368 1369 1370 1371 1372 1373

1374 1375 1376 1377 1378 1379 1380

1381 1382 1383 1384 1385 1386 1387

1388 1389 1390 1391 1392 1393 1394

1395 1396 1397 1398 1399 1400 1401

1402 1403 1404 1405 1406 1407 1408

1409 1410 1411 1412 1413 1414 1415

1416 1417 1418 1419 1420 1421 1422

1423 1424 1425 1426 1427 1428 1429

1430 1431 1432 1433 1434 1435 1436

1437 1438 1439 1440 1441 1442 1443

1444 1445 1446 1447 1448 1449 1450

1451 1452 1453 1454 1455 1456 1457

1458 1459 1460 1461 1462 1463 1464

1465 1466 1467 1468 1469 1470 1471

1472 1473 1474 1475 1476 1477 1478

1479 1480 1481 1482 1483 1484 1485

1486 1487 1488 1489 1490 1491 1492

1493 1494 1495 1496 1497 1498 1499

1500 1501 1502 1503 1504 1505 1506

1507 1508 1509 1510 1511 1512 1513

1514 1515 1516 1517 1518 1519 1520

1521 1522 1523 1524 1525 1526 1527

1528 1529 1530 1531 1532 1533 1534

1535 1536 1537 1538 1539 1540 1541

1542 1543 1544 1545 1546 1547 1548

1549 1550 1551 1552 1553 1554 1555

1556 1557 1558 1559 1560 1561 1562

1563 1564 1565 1566 1567 1568 1569

1570 1571 1572 1573 1574 1575 1576

1577 1578 1579 1580 1581 1582 1583

1584 1585 1586 1587 1588 1589 1590

1591 1592 1593 1594 1595 1596 1597

1598 1599 1600 1601 1602 1603 1604

1605 1606 1607 1608 1609 1610 1611

1612 1613 1614 1615 1616 1617 1618

1619 1620 1621 1622 1623 1624 1625

1626 1627 1628 1629 1630 1631 1632

1633 1634 1635 1636 1637 1638 1639

1640 1641 1642 1643 1644 1645 1646

1647 1648 1649 1650 1651 1652 1653

1654 1655 1656 1657 1658 1659 1660

1661 1662 1663 1664 1665 1666 1667

1668 1669 1670 1671 1672 1673 1674

1675 1676 1677 1678 1679 1680 1681

1682 1683 1684 1685 1686 1687 1688

1689 1690 1691 1692 1693 1694 1695

1696 1697 1698 1699 1700 1701 1702

1703 1704 1705 1706 1707 1708 1709

1710 1711 1712 1713 1714 1715 1716

1717 1718 1719 1720 1721 1722 1723

1724 1725 1726 1727 1728 1729 1730

1731 1732 1733 1734 1735 1736 1737

1738 1739 1740 1741 1742 1743 1744

1745 1746 1747 1748 1749 1750 1751

1752 1753 1754 1755 1756 1757 1758

1759 1760 1761 1762 1763 1764 1765

1766 1767 1768 1769 1770 1771 1772

1773 1774 1775 1776 1777 1778 1779

1780 1781 1782 1783 1784 1785 1786

1787 1788 1789 1790 1791 1792 1793

1794 1795 1796 1797 1798 1799 1800

1801 1802 1803 1804 1805 1806 1807

1808 1809 1810 1811 1812 1813 1814

1815 1816 1817 1818 1819 1820 1821

1822 1823 1824 1825 1826 1827 1828

1829 1830 1831 1832 1833 1834 1835

1836 1837 1838 1839 1840 1841 1842

1843 1844 1845 1846 1847 1848 1849

1850 1851 1852 1853 1854 1855 1856

1857 1858 1859 1860 1861 1862 1863

1864 1865 1866 1867 1868 1869 1870

1871 1872 1873 1874 1875 1876 1877

1878 1879 1880 1881 1882 1883 1884

1885 1886 1887 1888 1889 1890 1891

1892 1893 1894 1895 1896 1897 1898

1899 1900 1901 1902 1903 1904 1905

1906 1907 1908 1909 1910 1911 1912

1913 1914 1915 1916 1917 1918 1919

1920 1921 1922 1923 1924 1925 1926

1927 1928 1929 1930 1931 1932 1933

1934 1935 1936 1937 1938 1939 1940

1941 1942 1943 1944 1945 1946 1947

1948 1949 1950 1951 1952 1953 1954

1955 1956 1957 1958 1959 1960 1961

1962 1963 1964 1965 1966 1967 1968

1969 1970 1971 1972 1973 1974 1975

1976 1977 1978 1979 1980 1981 1982

1983 1984 1985 1986 1987 1988 1989

1990 1991 1992 1993 1994 1995 1996

1997 1998 1999 2000 2001 2002 2003

2004 2005 2006 2007 2008 2009 2010

2011 2012 2013 2014 2015 2016 2017

2018 2019 2020 2021 2022 2023 2024

2025 2026 2027 2028 2029 2030 2031

2032 2033 2034 2035 2036 2037 2038

2039 2040 2041 2042 2043 2044 2045

2046 2047 2048 2049 2050 2051 2052

2053 2054 2055 2056 2057 2058 2059

2060 2061 2062 2063 2064 2065 2066

2067 2068 2069 2070 2071 2072 2073

2074 2075 2076 2077 2078 2079 2080

2081 2082 2083 2084 2085 2086 2087

2088 2089 2090 2091 2092 2093 2094

2095 2096 2097 2098 2099 2100 2101

2102 2103 2104 2105 2106 2107 2108

2109 2110 2111 2112 2113 2114 2115

2116 2117 2118 2119 2120 2121 2122

2123 2124 2125 2126 2127 2128 2129

2130 2131 2132 2133 2134 2135 2136

2137 2138 2139 2140 2141 2142 2143

2144 2145 2146 2147 2148 2149 2150

2151 2152 2153 2154 2155 2156 2157

2158 2159 2160 2161 2162 2163 2164

2165 2166 2167 2168 2169 2170 2171

2172 2173 2174 2175 2176 2177 2178

2179 2180 2181 2182 2183 2184 2185

2186 2187 2188 2189 2190 2191 2192

2193 2194 2195 2196 2197 2198 2199

2200 2201 2202 2203 2204 2205 2206

2207 2208 2209 2210 2211 2212 2213

2214 2215 2216 2217 2218 2219 2220

2221 2222 2223 2224 2225 2226 2227

2228 2229 2230 2231 2232 2233 2234

2

本港新聞

待中英政府審核通過後
今日或明日公佈
協定草案

港府將親自立法局宣讀
作好部署確保市民知情
即着手印刷

【本報訊】中英政府關於香港前途的協定草案，將於今日或明日公佈。港府將親自立法局宣讀，作好部署確保市民知情。即着手印刷。

【本報訊】中英政府關於香港前途的協定草案，將於今日或明日公佈。港府將親自立法局宣讀，作好部署確保市民知情。即着手印刷。

【本報訊】中英政府關於香港前途的協定草案，將於今日或明日公佈。港府將親自立法局宣讀，作好部署確保市民知情。即着手印刷。

【本報訊】中英政府關於香港前途的協定草案，將於今日或明日公佈。港府將親自立法局宣讀，作好部署確保市民知情。即着手印刷。

【本報訊】中英政府關於香港前途的協定草案，將於今日或明日公佈。港府將親自立法局宣讀，作好部署確保市民知情。即着手印刷。

【本報訊】中英政府關於香港前途的協定草案，將於今日或明日公佈。港府將親自立法局宣讀，作好部署確保市民知情。即着手印刷。

【本報訊】中英政府關於香港前途的協定草案，將於今日或明日公佈。港府將親自立法局宣讀，作好部署確保市民知情。即着手印刷。

【本報訊】中英政府關於香港前途的協定草案，將於今日或明日公佈。港府將親自立法局宣讀，作好部署確保市民知情。即着手印刷。

【本報訊】中英政府關於香港前途的協定草案，將於今日或明日公佈。港府將親自立法局宣讀，作好部署確保市民知情。即着手印刷。

【本報訊】中英政府關於香港前途的協定草案，將於今日或明日公佈。港府將親自立法局宣讀，作好部署確保市民知情。即着手印刷。

【本報訊】中英政府關於香港前途的協定草案，將於今日或明日公佈。港府將親自立法局宣讀，作好部署確保市民知情。即着手印刷。

【本報訊】中英政府關於香港前途的協定草案，將於今日或明日公佈。港府將親自立法局宣讀，作好部署確保市民知情。即着手印刷。

吳學謙接受訪問
中國爭取廿五草簽
與聯大無關係

【本報訊】吳學謙在接受訪問時表示，中國爭取在明年五月草簽協定，與聯合國無關。他強調，中國在處理香港問題上，始終堅持「一國兩制」方針，並希望通過對話和協商解決問題。

【本報訊】吳學謙在接受訪問時表示，中國爭取在明年五月草簽協定，與聯合國無關。他強調，中國在處理香港問題上，始終堅持「一國兩制」方針，並希望通過對話和協商解決問題。

【本報訊】吳學謙在接受訪問時表示，中國爭取在明年五月草簽協定，與聯合國無關。他強調，中國在處理香港問題上，始終堅持「一國兩制」方針，並希望通過對話和協商解決問題。

【本報訊】吳學謙在接受訪問時表示，中國爭取在明年五月草簽協定，與聯合國無關。他強調，中國在處理香港問題上，始終堅持「一國兩制」方針，並希望通過對話和協商解決問題。

【本報訊】吳學謙在接受訪問時表示，中國爭取在明年五月草簽協定，與聯合國無關。他強調，中國在處理香港問題上，始終堅持「一國兩制」方針，並希望通過對話和協商解決問題。

【本報訊】吳學謙在接受訪問時表示，中國爭取在明年五月草簽協定，與聯合國無關。他強調，中國在處理香港問題上，始終堅持「一國兩制」方針，並希望通過對話和協商解決問題。

【本報訊】吳學謙在接受訪問時表示，中國爭取在明年五月草簽協定，與聯合國無關。他強調，中國在處理香港問題上，始終堅持「一國兩制」方針，並希望通過對話和協商解決問題。

【本報訊】吳學謙在接受訪問時表示，中國爭取在明年五月草簽協定，與聯合國無關。他強調，中國在處理香港問題上，始終堅持「一國兩制」方針，並希望通過對話和協商解決問題。

【本報訊】吳學謙在接受訪問時表示，中國爭取在明年五月草簽協定，與聯合國無關。他強調，中國在處理香港問題上，始終堅持「一國兩制」方針，並希望通過對話和協商解決問題。

【本報訊】吳學謙在接受訪問時表示，中國爭取在明年五月草簽協定，與聯合國無關。他強調，中國在處理香港問題上，始終堅持「一國兩制」方針，並希望通過對話和協商解決問題。

【本報訊】吳學謙在接受訪問時表示，中國爭取在明年五月草簽協定，與聯合國無關。他強調，中國在處理香港問題上，始終堅持「一國兩制」方針，並希望通過對話和協商解決問題。

【本報訊】吳學謙在接受訪問時表示，中國爭取在明年五月草簽協定，與聯合國無關。他強調，中國在處理香港問題上，始終堅持「一國兩制」方針，並希望通過對話和協商解決問題。



小評

前途協議內容令人樂觀

【本報訊】據悉，中英政府關於香港前途的協定草案，內容令人樂觀。該草案明確了「一國兩制」方針，並確保香港在回歸後保持繁榮穩定。

【本報訊】據悉，中英政府關於香港前途的協定草案，內容令人樂觀。該草案明確了「一國兩制」方針，並確保香港在回歸後保持繁榮穩定。

【本報訊】據悉，中英政府關於香港前途的協定草案，內容令人樂觀。該草案明確了「一國兩制」方針，並確保香港在回歸後保持繁榮穩定。

【本報訊】據悉，中英政府關於香港前途的協定草案，內容令人樂觀。該草案明確了「一國兩制」方針，並確保香港在回歸後保持繁榮穩定。

【本報訊】據悉，中英政府關於香港前途的協定草案，內容令人樂觀。該草案明確了「一國兩制」方針，並確保香港在回歸後保持繁榮穩定。

【本報訊】據悉，中英政府關於香港前途的協定草案，內容令人樂觀。該草案明確了「一國兩制」方針，並確保香港在回歸後保持繁榮穩定。

【本報訊】據悉，中英政府關於香港前途的協定草案，內容令人樂觀。該草案明確了「一國兩制」方針，並確保香港在回歸後保持繁榮穩定。

【本報訊】據悉，中英政府關於香港前途的協定草案，內容令人樂觀。該草案明確了「一國兩制」方針，並確保香港在回歸後保持繁榮穩定。

【本報訊】據悉，中英政府關於香港前途的協定草案，內容令人樂觀。該草案明確了「一國兩制」方針，並確保香港在回歸後保持繁榮穩定。

【本報訊】據悉，中英政府關於香港前途的協定草案，內容令人樂觀。該草案明確了「一國兩制」方針，並確保香港在回歸後保持繁榮穩定。

【本報訊】據悉，中英政府關於香港前途的協定草案，內容令人樂觀。該草案明確了「一國兩制」方針，並確保香港在回歸後保持繁榮穩定。

英派專機接港督
港督將親自立法局宣讀

【本報訊】英方將派專機接港督，港督將親自立法局宣讀協定草案。此舉顯示了英國對香港問題的重視，並確保協定能夠順利實施。

【本報訊】英方將派專機接港督，港督將親自立法局宣讀協定草案。此舉顯示了英國對香港問題的重視，並確保協定能夠順利實施。

【本報訊】英方將派專機接港督，港督將親自立法局宣讀協定草案。此舉顯示了英國對香港問題的重視，並確保協定能夠順利實施。

【本報訊】英方將派專機接港督，港督將親自立法局宣讀協定草案。此舉顯示了英國對香港問題的重視，並確保協定能夠順利實施。

【本報訊】英方將派專機接港督，港督將親自立法局宣讀協定草案。此舉顯示了英國對香港問題的重視，並確保協定能夠順利實施。

【本報訊】英方將派專機接港督，港督將親自立法局宣讀協定草案。此舉顯示了英國對香港問題的重視，並確保協定能夠順利實施。

【本報訊】英方將派專機接港督，港督將親自立法局宣讀協定草案。此舉顯示了英國對香港問題的重視，並確保協定能夠順利實施。

【本報訊】英方將派專機接港督，港督將親自立法局宣讀協定草案。此舉顯示了英國對香港問題的重視，並確保協定能夠順利實施。

【本報訊】英方將派專機接港督，港督將親自立法局宣讀協定草案。此舉顯示了英國對香港問題的重視，並確保協定能夠順利實施。

【本報訊】英方將派專機接港督，港督將親自立法局宣讀協定草案。此舉顯示了英國對香港問題的重視，並確保協定能夠順利實施。

【本報訊】英方將派專機接港督，港督將親自立法局宣讀協定草案。此舉顯示了英國對香港問題的重視，並確保協定能夠順利實施。

【本報訊】英方將派專機接港督，港督將親自立法局宣讀協定草案。此舉顯示了英國對香港問題的重視，並確保協定能夠順利實施。

【本報訊】英方將派專機接港督，港督將親自立法局宣讀協定草案。此舉顯示了英國對香港問題的重視，並確保協定能夠順利實施。

【本報訊】英方將派專機接港督，港督將親自立法局宣讀協定草案。此舉顯示了英國對香港問題的重視，並確保協定能夠順利實施。

【本報訊】英方將派專機接港督，港督將親自立法局宣讀協定草案。此舉顯示了英國對香港問題的重視，並確保協定能夠順利實施。

「日月無雙」
芝柏天文台表
精確媲美日月
工藝世上無雙

No. 31918
Le Chronométrier
responsable
J.-P. Favre

宇宙運行的規律，奧秘神奇，恒久不變，是人類時間觀念的啟迪，也是計算時間的最佳依據。「歌羅米雪」芝柏天文台表新創的「日月無雙」款系，就是依循日月、星宿和地球運作的規律，和季節時令的循環變化，再融會芝柏表的精湛技術和卓越工藝，創製的傑出時計，分秒恒準，無美不備，無懈可擊。

一如其他「歌羅米雪」芝柏天文台表，「日月無雙」款系名錶每隻均附有製錶匠的姓名，充份顯示芝柏製錶匠的心血和對每隻親手製造的「日月無雙」天文台表的鐘愛和自豪。

「日月無雙」芝柏名錶，把握宇宙常規，盡得時間奧妙！

GP 芝柏表
歌羅米雪
Les Chronométriers
總代理：太平洋行

「歌羅米雪」特約經銷商：
中環：寶石表行、嘉信表行、金寶表行、大中華表行、生發表行、東方表行、德信表行、大成表行、維納表行、灣仔：錦興表行、瑞士表行、安康表行、德信表行、永安珠寶鐘表、尖沙咀：藝林表行、周生生珠寶金行、日內瓦鐘表行、忠信表行、德誠表行、油麻地：旺角：九龍表行、瑞士表行、華興表行



歐洲盃賽開鑼戰果正常 祖雲達斯破艾維斯 羅斯表演帽子戲法

利物浦活特一擊擊敗波蘭里治 紅星隊先失兩球下反勝賓菲加

【法新社巴黎九日電】八年度歐洲盃足球賽，今晚在歐洲盃足球賽第一回合中展開，法國隊對比利時隊，在巴黎聖日耳曼球場，以二比零獲勝。法國隊在比賽中，表現出色，比利時隊則顯得疲乏。法國隊在比賽中，表現出色，比利時隊則顯得疲乏。法國隊在比賽中，表現出色，比利時隊則顯得疲乏。

蘇格蘭足球隊倒霉

蘇格蘭足球隊在歐洲盃足球賽中，表現不佳。蘇格蘭足球隊在歐洲盃足球賽中，表現不佳。蘇格蘭足球隊在歐洲盃足球賽中，表現不佳。

林水鏡力克田秉義

林水鏡在歐洲盃足球賽中，表現出色。林水鏡在歐洲盃足球賽中，表現出色。林水鏡在歐洲盃足球賽中，表現出色。

曼聯輕易克巴拉

曼聯足球隊在歐洲盃足球賽中，表現出色。曼聯足球隊在歐洲盃足球賽中，表現出色。曼聯足球隊在歐洲盃足球賽中，表現出色。

利物浦門曼聯

利物浦足球隊在歐洲盃足球賽中，表現出色。利物浦足球隊在歐洲盃足球賽中，表現出色。利物浦足球隊在歐洲盃足球賽中，表現出色。

西德奧運成績不如理想

西德奧運成績不如理想。西德奧運成績不如理想。西德奧運成績不如理想。

天雨影響女網進行

天雨影響女網進行。天雨影響女網進行。天雨影響女網進行。

三藩市網球賽次週

三藩市網球賽次週。三藩市網球賽次週。三藩市網球賽次週。

歐洲盃足球賽簡訊

歐洲盃足球賽簡訊。歐洲盃足球賽簡訊。歐洲盃足球賽簡訊。

西班牙職業足球員

西班牙職業足球員。西班牙職業足球員。西班牙職業足球員。

華僑日報

華僑日報。華僑日報。華僑日報。

金禧花園銷售暢旺

金禧花園銷售暢旺。金禧花園銷售暢旺。金禧花園銷售暢旺。

涉嫌毀翁靜晶跑車

涉嫌毀翁靜晶跑車。涉嫌毀翁靜晶跑車。涉嫌毀翁靜晶跑車。

各界熱心捐款

各界熱心捐款。各界熱心捐款。各界熱心捐款。

新員就職聯歡

新員就職聯歡。新員就職聯歡。新員就職聯歡。

華僑日報

華僑日報。華僑日報。華僑日報。

金禧花園銷售暢旺

金禧花園銷售暢旺。金禧花園銷售暢旺。金禧花園銷售暢旺。

涉嫌毀翁靜晶跑車

涉嫌毀翁靜晶跑車。涉嫌毀翁靜晶跑車。涉嫌毀翁靜晶跑車。

本港新聞

太古水塘日前幾乎又奪一命

政務處已函促業主 盡快做好預防設施

【本報訊】太古水塘日前發生一宗意外，一名男子在該處游泳時，被水塘內的一根鐵柱刺中，幸無大礙。政務處已函促太古公司業主，盡快做好預防設施，以保障市民的安全。

疑是高度墮下亡

老翁伏屍華富邨

【本報訊】一名七十歲老翁，日前在華富邨的一處高處墮下，疑是高度墮下死亡。警方接報後，隨即展開調查，並封鎖現場進行檢驗。

工程弄斷地底電纜

逸園狗場停車場 兩場賽事腰斬

【本報訊】由於工程弄斷地底電纜，逸園狗場停車場的兩場賽事被迫腰斬。警方接報後，隨即展開調查，並封鎖現場進行檢驗。

追尋擴展服務網

土瓜灣分行開業

【本報訊】某銀行土瓜灣分行日前正式開業，該分行將為該區居民提供更完善的金融服務。

香港年鑑詳載

工廠商號名錄 華僑日報及各書局有售

【本報訊】一九八四年香港年鑑已出版，詳載了香港的各項資料，包括工廠商號名錄等。該年鑑在各書局及華僑日報均有出售。

維昇建築公司

計劃標投興建 中國銀行大廈

本公司承辦中國銀行大廈之建築工程，該大廈位於香港中環，建築面積約為十萬平方呎。本公司擁有豐富的建築經驗及專業技術，保證工程質量及進度。

歐美長程遊覽團

半島團口碑載道

本公司經營歐美長程遊覽團，半島團口譽卓著。行程包括歐洲、美洲、澳洲等地，風景名勝，文化底蘊深厚。歡迎各界人士參加。

誠徵商品

美國入口商擬辦進口下列各類商品：新奇產品、禮品、家庭用品、消費者電子類、產品及其他任何可供入口之全新商品。請備目錄及 FOB CIF 價運寄：Q.B.T. IMPORTS, 1499 ROLLINS ROAD, BURLINGAME CA. 94010, U.S.A.

工廠商號名錄

香港年鑑詳載工廠商號名錄，華僑日報及各書局有售。該名錄詳載了香港各工廠商號的詳細資料，包括地址、電話、產品等。

時裝設計學院招生

本校為香港最高級之時裝設計學院，現招收各級學生。課程包括時裝設計、縫紉、裁剪等。本校設備完善，師資優良，歡迎報名。

香港最高法院遺產庭

本庭負責處理各類遺產案件，包括遺產繼承、遺產分配等。本庭法官專業，程序公正，歡迎諮詢。

離職啟事

本人因故離職，特此啟事。凡與本人有關之債務，請於一個月內向本人清還。此啟。

香港地方法院離職啟事

本人因故離職，特此啟事。凡與本人有關之債務，請於一個月內向本人清還。此啟。

生意轉讓聲明

本人因故將生意轉讓，特此聲明。凡與本人有關之債務，請於一個月內向本人清還。此啟。

香港工商銀行通告

本行因業務需要，特此通告。凡與本行有關之業務，請於一個月內向本行辦理。此啟。

香港最高法院

本法院負責處理各類民事、刑事案件。本法院法官專業，程序公正，歡迎諮詢。

生力啤酒廠有限公司

本公司為一九八四年第二次中期股息啟事。本公司已決定派發一九八四年第二次中期股息，每股派發一角四分。

承退股聲明

本人因故承退股，特此聲明。凡與本人有關之債務，請於一個月內向本人清還。此啟。

生意轉讓聲明

本人因故將生意轉讓，特此聲明。凡與本人有關之債務，請於一個月內向本人清還。此啟。

香港地方法院

本法院負責處理各類民事、刑事案件。本法院法官專業，程序公正，歡迎諮詢。

香港工商銀行通告

本行因業務需要，特此通告。凡與本行有關之業務，請於一個月內向本行辦理。此啟。

香港最高法院

本法院負責處理各類民事、刑事案件。本法院法官專業，程序公正，歡迎諮詢。

生力啤酒廠有限公司

本公司為一九八四年第二次中期股息啟事。本公司已決定派發一九八四年第二次中期股息，每股派發一角四分。

法律援助處

本處為有需要之人士提供法律援助。凡有需要者，請向本處查詢。此啟。

生意轉讓聲明

本人因故將生意轉讓，特此聲明。凡與本人有關之債務，請於一個月內向本人清還。此啟。

香港地方法院

本法院負責處理各類民事、刑事案件。本法院法官專業，程序公正，歡迎諮詢。

香港工商銀行通告

本行因業務需要，特此通告。凡與本行有關之業務，請於一個月內向本行辦理。此啟。

香港最高法院

本法院負責處理各類民事、刑事案件。本法院法官專業，程序公正，歡迎諮詢。

生力啤酒廠有限公司

本公司為一九八四年第二次中期股息啟事。本公司已決定派發一九八四年第二次中期股息，每股派發一角四分。

訪港兩英議員 參觀沙田新鎮

發展屋宇公解了 活生民居察體

【本報訊】正在香港訪問的兩位英國議員，昨日參觀了沙田新鎮，並與當地的居民進行了交流。這兩位議員分別是來自英國的... (text continues)

三犯成消防例

主辦機構昨將本送交消防處 促加強巡廠檢控增罰則

【本報訊】三犯成消防例，主辦機構昨將本送交消防處，促加強巡廠檢控增罰則。此例旨在加強對工廠及商業大廈的消防安全管理，防止火災發生。 (text continues)

違例事項主要涉及 通道防煙門危險品

風高物燥應謹慎防火神

【本報訊】在最近的消防安全檢查中，發現多處違例事項，主要涉及通道防煙門及危險品存放。當局呼籲市民在風高物燥的季節，應更加謹慎防火，確保安全。 (text continues)

元朗新增選民 達一萬七千名

政務專員設宴答謝 社區領袖協助宣傳

【本報訊】元朗區新增選民達一萬七千名，政務專員昨日設宴答謝協助宣傳的社區領袖。此次新增選民，顯示了該區人口增長迅速，對未來的選舉將產生重要影響。 (text continues)

大埔區會論交通新措施

原則性通過細節待研究 交通委員會收集意見進行檢討

【本報訊】大埔區議會昨日通過了有關交通新措施的原則性建議，但細節部分仍需進一步研究。區議會表示，將收集市民的意見，並由交通委員會進行詳細檢討。 (text continues)

青衣美孚油庫 遷移可能性低

遷移可能引起油料短缺 當局正研究其他方案

【本報訊】有關青衣美孚油庫遷移的傳聞，當局表示遷移的可能性很低。由於油庫的遷移可能會引起油料短缺，當局目前正在研究其他可行的方案，以確保油料的供應。 (text continues)

船灣淡水湖 建新抽水站

填海造地開闢新抽水池 改善供水系統

【本報訊】船灣淡水湖將興建一座新的抽水站，以填海造地並開闢新的抽水池。此舉旨在改善當地的供水系統，提高供水效率。 (text continues)

七成不知道 綠皮書內容

電門調查千人顯示 市民對環保意識有待提高

【本報訊】一項針對一千名市民的調查顯示，有七成的人不知道綠皮書的內容。這表明市民對環保的意識仍有待提高，當局呼籲加強環保宣傳。 (text continues)

青松觀同寅宴賀 觀長侯寶垣榮壽

逾千善信到場祝賀 慶祝觀長壽辰

【本報訊】青松觀昨日舉行同寅宴，慶祝觀長侯寶垣榮壽。超過一千名善信到場祝賀，場面熱鬧。 (text continues)

大埔建新村屋 安置三村民

政府正研究安置方案 改善村民生活環境

【本報訊】政府正研究在大埔興建新村屋，以安置三名村民。此舉旨在改善村民的生活環境，提高居住質量。 (text continues)

地產與樓房

買賣租賃 · 建築材料 · 瓷磚潔具 · 電器燈飾 · 傢俬裝修 · 居室設計

每天收費
三寸半位 (一格高) 每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位 (二格高) 每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

黃竹坑 廠房招租

利美中心每層10543呎
多層租售 · 即時交吉
四面單邊 · 廠房整潔
伙數特少 · 管理完善
5-550311 內線244蔡洽

工厦平租

葵涌地王工厦前後馬路 (大連排道/華星街) 地下面積15,000呎
高15呎貨車直達門口 · 合染廠 · 塑膠貨倉等各行各業 · 工源交通特別方便
電話: 5-408011 內線48鄭洽

鹿苑

屯門新市172地段
現貨樓宇出售即買即住
初售期八五折優待
地下三層每呎590餘元起
二層每呎425元
三房單位393呎十四萬餘元起
三房單位493呎十七萬餘元起
建築材料齊全 歡迎參觀比較
本公司集團所建之樓宇 · 業經好評
洽購處: 陳氏企業有限公司
九龍尖沙咀彌敦道67號半島中心619室
電話: 3-679081
歡迎參觀示範單位 地盤每日照常辦公 電話: 0-810292

廠房招租

長沙灣長順街19號
楊耀松第六工業大廈
土瓜灣旭日街15號
順輝工業大廈
由2500呎至8400呎
洽租處: 5-438960洽

大埔建新村屋 安置三村民

政府正研究安置方案 改善村民生活環境

高街旺舖

60號	592呎	售45萬
62號	965呎	售73萬
64號	965呎	售73萬
66號	592呎	售45萬

官塘廠房招租

官塘道三五〇號牛頭角地
鐵站對面轉角工廠大廈
多層單位由伍千至二萬呎
樓底14呎 · 全新裝修
即加裝快速貨梯兩部 · 租金面議 · 免佣
請電: ③7564716趙小姐洽

廠房 · 貨倉 招租

沙田火炭地王	荃灣工業重點
2300-3000呎 月租\$4,200起 隔鄰電車站 面積大小隨意 租期長短均可	6000呎 月租\$10,000 近大窩口地鐵 裝修水電齊備 即租即用

厚豐物業代理 3-841966 3-889238

德輔道中

中南行五字樓全層出租約千六呎
有間格月租一萬元有意
電 5-230126 盧洽

裕昌大廈

德輔道中48-52號
寫字樓招租實用面積計
中央冷氣系統
電話: 5-226917 5-239859

萬宜大廈 招租

寫字樓旺舖實用面積計
電話5-226917 5-239859

威享大廈

大連中138號
高層地下 · 一二樓共16000呎
售2000萬租每呎12.5元
(最合酒樓夜總會百貨超級市場)
高層寫字樓1257呎租售
電話H252497 H226009洽

本報內容 · 包羅萬有

本報讀者 · 購買力強

本欄廣告 · 費廉效大

香港人遊香港

華僑日報讀者七海旅行團主辦

又一村 文華閣

村丹路七號 高級寫字樓洋樓
(全座只共八個單位) 即買即住
面積: 1429-1523呎獨立花園 獨立天台 · 歡迎參觀
售價: 一百一十五萬餘元起 3-812520
洽購處: 恆生銀行信託有限公司 電話: 5-8255111

高級寫字樓平租

銅鑼灣京華中心
面積由915呎至3490呎 (全層)
現成裝修 · 有假天花
洽租處: 京華中心21樓電話: 5-7909531

七海旅遊有限公司

香港德輔道中88號華僑商業大廈1802室
電話: 5-413081

塔門 歡樂遊

乘豪華舒適遊覽車
麗斯餐廳進自助早餐
瀏覽山明水秀之西貢風景區
北潭郊野公園獵影留永記
船抵塔門漫遊島上漁村特色
新漢記海鮮酒家享海鮮午餐
欣賞塔門疊石巨石相疊奇景
天后古廟懷舊弓背海天一色
午間進食特色鄉村風味甜點
尖沙咀潮州城品嘗特式晚宴
日期: 9月23日 (星期日) 費用: \$168
報名處: 七海旅遊有限公司

大埔建新村屋 安置三村民

政府正研究安置方案 改善村民生活環境

旺舖招租

荃灣沙咀道旺舖近曹公街地點旺
盛連閣樓千三呎租廉曾小姐洽
電 〇: 四九三〇〇三八

威享大廈

大連中138號
高層地下 · 一二樓共16000呎
售2000萬租每呎12.5元
(最合酒樓夜總會百貨超級市場)
高層寫字樓1257呎租售
電話H252497 H226009洽

裕昌大廈

德輔道中48-52號
寫字樓招租實用面積計
中央冷氣系統
電話: 5-226917 5-239859

本報內容 · 包羅萬有

本報讀者 · 購買力強

本欄廣告 · 費廉效大

又一村 文華閣

村丹路七號 高級寫字樓洋樓
(全座只共八個單位) 即買即住
面積: 1429-1523呎獨立花園 獨立天台 · 歡迎參觀
售價: 一百一十五萬餘元起 3-812520
洽購處: 恆生銀行信託有限公司 電話: 5-8255111

高級寫字樓平租

銅鑼灣京華中心
面積由915呎至3490呎 (全層)
現成裝修 · 有假天花
洽租處: 京華中心21樓電話: 5-7909531

七海旅遊有限公司

香港德輔道中88號華僑商業大廈1802室
電話: 5-413081

塔門 歡樂遊

乘豪華舒適遊覽車
麗斯餐廳進自助早餐
瀏覽山明水秀之西貢風景區
北潭郊野公園獵影留永記
船抵塔門漫遊島上漁村特色
新漢記海鮮酒家享海鮮午餐
欣賞塔門疊石巨石相疊奇景
天后古廟懷舊弓背海天一色
午間進食特色鄉村風味甜點
尖沙咀潮州城品嘗特式晚宴
日期: 9月23日 (星期日) 費用: \$168
報名處: 七海旅遊有限公司

大埔建新村屋 安置三村民

政府正研究安置方案 改善村民生活環境

響音CD 範示界新

大華公司(上海)
大華公司(香港)
大華公司(廣州)
大華公司(深圳)
大華公司(北京)
大華公司(天津)
大華公司(濟南)
大華公司(南京)
大華公司(杭州)
大華公司(蘇州)
大華公司(無錫)
大華公司(常州)
大華公司(揚州)
大華公司(南通)
大華公司(徐州)
大華公司(蚌埠)
大華公司(蕪湖)
大華公司(安慶)
大華公司(九江)
大華公司(南昌)
大華公司(長沙)
大華公司(重慶)
大華公司(成都)
大華公司(昆明)
大華公司(貴陽)
大華公司(西安)
大華公司(蘭州)
大華公司(西寧)
大華公司(迪化)
大華公司(烏魯木齊)
大華公司(拉薩)
大華公司(台北)
大華公司(高雄)
大華公司(基隆)
大華公司(新竹)
大華公司(嘉義)
大華公司(屏東)
大華公司(花蓮)
大華公司(台東)
大華公司(澎湖)
大華公司(金門)
大華公司(馬祖)

響音CD 範示界新

大華公司(上海)
大華公司(香港)
大華公司(廣州)
大華公司(深圳)
大華公司(北京)
大華公司(天津)
大華公司(濟南)
大華公司(南京)
大華公司(杭州)
大華公司(蘇州)
大華公司(無錫)
大華公司(常州)
大華公司(揚州)
大華公司(南通)
大華公司(徐州)
大華公司(蚌埠)
大華公司(蕪湖)
大華公司(安慶)
大華公司(九江)
大華公司(南昌)
大華公司(長沙)
大華公司(重慶)
大華公司(成都)
大華公司(昆明)
大華公司(貴陽)
大華公司(西安)
大華公司(蘭州)
大華公司(西寧)
大華公司(迪化)
大華公司(烏魯木齊)
大華公司(拉薩)
大華公司(台北)
大華公司(高雄)
大華公司(基隆)
大華公司(新竹)
大華公司(嘉義)
大華公司(屏東)
大華公司(花蓮)
大華公司(台東)
大華公司(澎湖)
大華公司(金門)
大華公司(馬祖)

JVC A-X5000B擴音機

為音影合一系統作好準備

JVC A-X5000B擴音機，是JVC公司最新推出的一款高品質音響設備。它採用了先進的電子技術，具有廣泛的音頻響應範圍，能夠重現音樂的真實面貌。此外，它還具備多種輸入接口，方便連接各種音源設備。其外觀設計簡潔大方，操作簡便，是您家庭音響系統的理想選擇。

FVH-P620機影錄燕飛

看相目刮人令實其符名

FVH-P620錄影機，以其卓越的性能和可靠的質量，贏得了廣大用戶的認可。它採用了高品質的磁帶，能夠記錄清晰的畫面和聲音。此外，它還具備多種拍攝模式，滿足不同場景的需求。其外觀設計美觀大方，是您家庭娛樂和專業攝影的理想選擇。

視聽 HI-FI PAGE 逢星期五出版

雷射唱片製作過程

雷射唱片的製作過程是一個精確而複雜的過程。它從音樂的錄製開始，經過母帶的製作，再到雷射唱片的壓片。每個步驟都需要高度的技術和精確的設備。最終，我們才能看到那一張張閃閃發光的雷射唱片。這個過程不僅考驗技術，也考驗藝術家的創造力。

愛克發 AGFA-GEVAERT

可以重播，重播，重播……

愛克發AGFA-GEVAERT的錄影帶，以其優異的畫質和穩定的性能，成為影視行業的標準。它採用了先進的磁帶技術，能夠記錄清晰的畫面和聲音。此外，它還具備多種播放模式，滿足不同場景的需求。其外觀設計美觀大方，是您家庭娛樂和專業攝影的理想選擇。

彩星

本期目錄：

- 封面專題：香港的兒童藝術
- 日本製成彩色液晶微型電視
- 消除過敏症有新法
- 鐳射外科遠景美好
- 九轉大腸（食在香港）
- 怎樣學做好父母
- 美國的出租汽車（旅遊之頁）
- 唱片介紹
- 陳秀珠有奮鬥目標
- 每週星座
- 戲院滄桑史
- 日本藝壇新彗星木內雅子
- 思古幽情·多過茶集
- 飲食男女
- 電視節目表
- 兒童週刊
- 雅迪Quattro Sport 越野賽車
- 天外伴侶（科幻小說）
- 諜海情波葬忠魂（星期掌篇）

逢星期日隨華僑日報附送

JBL 小型專業鑑聽揚聲器

硬質半球形振膜重播更準確

JBL 4401、4411 和 4301BWX 三款專業鑑聽揚聲器，以其卓越的性能和可靠的質量，贏得了廣大用戶的認可。它們採用了硬質半球形振膜，能夠重現音樂的真實面貌。此外，它們還具備多種輸入接口，方便連接各種音源設備。其外觀設計簡潔大方，操作簡便，是您家庭音響系統的理想選擇。

型號	4401	4411	4301BWX
額定輸入功率	60瓦	150瓦	100瓦
頻率響應	70-18,000Hz	45-18,000Hz	45-18,000Hz
最大輸出聲壓	88dB	90dB	88dB
尺寸	37.5x23.8x18.3cm	59.7x36.2x32.7cm	29.1x48.3x30.6cm
重量	8.0kg	24.0kg	12.7kg

英國貿易商電告最近港英交流動態

銷英貨冬貨可及時上市

由港空運加碼無積極跡象

抵英港貨較早積壓現象，週內可消除，亦免負額額外使用之慮。英鎊貶值與煤礦罷工長期化對英貨銷路不利，今後半年對港貨需求有振作。匯水跌幅太大，貿易糾紛叢生。

(特稿)最近多倫多港英貿易商電告，指出英貨銷路在港，因匯水跌幅太大，貿易糾紛叢生。英貨銷路在港，因匯水跌幅太大，貿易糾紛叢生。英貨銷路在港，因匯水跌幅太大，貿易糾紛叢生。

製衣業引進東歐蘇棉布料

添加高質成衣外銷競爭力

羅馬尼亞天然棉布原料總代理泰發公司報告：這種天然原料近年世界時裝界日益重視，成為高級成衣新原料。其質素媲美產量，售價便宜三四成。如無任何取代，此天然高質原料今後需求，將有增無減。

(特稿)羅馬尼亞天然棉布原料總代理泰發公司報告：這種天然原料近年世界時裝界日益重視，成為高級成衣新原料。其質素媲美產量，售價便宜三四成。如無任何取代，此天然高質原料今後需求，將有增無減。

空氣紡紗銷量退縮

三季以來布廠接牛仔布單減少

紗商布廠外訂銳降

布廠平均開工率只及正常六成餘。三季以來布廠接牛仔布單減少。紗商布廠外訂銳降。

(特稿)布廠平均開工率只及正常六成餘。三季以來布廠接牛仔布單減少。紗商布廠外訂銳降。

期豆價微升

交投仍減少，全日共成六百三十七手

期豆價微升。交投仍減少，全日共成六百三十七手。

(特稿)期豆價微升。交投仍減少，全日共成六百三十七手。

國際金融股市行情

一九八四年九月二十日(當地時間)

倫敦股市(金融時報指數)	
開市	2,000 (889.80)
收市	1,980 (878.60)
五種主要股票(買盤及賣盤)	
H.K.	6.70 6.85
H.K.	8.90 9.10
H.K.	12.55 12.75
H.K.	3.75 3.85
H.K.	3.05 3.25
紐約股市(道瓊斯工業指數)	
開市	3,000 (10,521.34)
收市	2,980 (10,480.00)
倫敦金市(金價)	
倫敦金	3,090
倫敦銀	1,2380
倫敦銅	245.50
倫敦鋁	4,4880
美元匯率	
美元/英鎊	1.2380
美元/日圓	161.50
美元/馬克	1.7500
美元/法郎	6.5500

港匯指數

升一五點

九月份	1,980
八月份	1,965
七月份	1,950
六月份	1,935
五月份	1,920
四月份	1,905
三月份	1,890
二月份	1,875
一月份	1,860

金價淡跌一元

收市價三一九〇波幅八元 交投平淡。各月份期金維持持穩或略升。美元，飾金牌價無變動。

月份	收市價	波幅
九月	3,190	8
八月	3,180	7
七月	3,170	6
六月	3,160	5
五月	3,150	4
四月	3,140	3
三月	3,130	2
二月	3,120	1
一月	3,110	0

週四歐洲黃金開市價格

倫敦金：3,090
蘇黎世金：3,080
巴黎金：3,070
阿姆斯特丹金：3,060
法蘭克福金：3,050
漢堡金：3,040
維也納金：3,030
布魯塞爾金：3,020
里斯本金：3,010
馬德里金：3,000

三類期貨交投俱減

黃金、大豆、小麥期貨交投俱減。

期貨	收市價	波幅
黃金	3,190	8
大豆	1,230	10
小麥	1,150	12

反映港人對前途協議信心

美元做價明顯下挫

英鎊馬克日元乘機回升港匯指數升一五點。同業拆息全面報軟歐亞元息調低。

(特稿)反映港人對前途協議信心。美元做價明顯下挫。英鎊馬克日元乘機回升港匯指數升一五點。同業拆息全面報軟歐亞元息調低。

永安銀行五週年回顧

「在九三年，永安銀行已滿五週年。回顧過去五年，永安銀行在董事會及股東的支持下，業務不斷擴展，服務不斷提升。未來，永安銀行將繼續秉承「誠信、穩健、服務」的宗旨，為廣大客戶提供優質的金融服務。」

甚少參與集團業務

永安銀行金禧慶典展望穩健前程。永安銀行在慶祝金禧之際，回顧過去五年的發展，業務穩健，前景光明。

介入地產貸款頗低

主席郭志權報告其資本已由六千萬增至一億元。永安銀行在郭主席的領導下，資本實力不斷增強，業務發展迅速。

獲多利有限公司

香港上海滙豐銀行全資附屬機構。獲多利有限公司提供多種金融服務，包括貸款、匯兌等。

獲多利有限公司 利率表

期限	港幣利率	美金利率
廿四小時通知	11.000%	10.7500%
一星期	11.000%	11.1250%
兩星期	11.000%	11.1250%
一個月	11.500%	11.1250%
三個月	11.500%	11.1250%
六個月	11.500%	11.1250%
一年	11.500%	11.1250%
兩年	11.500%	11.1250%
五年	11.500%	11.1250%

粵質量考察工作組來訪

「南順」品質檢定體系具啟發性。粵質量考察工作組來訪，對「南順」品質檢定體系表示肯定。

永安銀行五週年回顧

「在九三年，永安銀行已滿五週年。回顧過去五年，永安銀行在董事會及股東的支持下，業務不斷擴展，服務不斷提升。未來，永安銀行將繼續秉承「誠信、穩健、服務」的宗旨，為廣大客戶提供優質的金融服務。」

甚少參與集團業務

永安銀行金禧慶典展望穩健前程。永安銀行在慶祝金禧之際，回顧過去五年的發展，業務穩健，前景光明。

介入地產貸款頗低

主席郭志權報告其資本已由六千萬增至一億元。永安銀行在郭主席的領導下，資本實力不斷增強，業務發展迅速。

獲多利有限公司

香港上海滙豐銀行全資附屬機構。獲多利有限公司提供多種金融服務，包括貸款、匯兌等。

獲多利有限公司 利率表

期限	港幣利率	美金利率
廿四小時通知	11.000%	10.7500%
一星期	11.000%	11.1250%
兩星期	11.000%	11.1250%
一個月	11.500%	11.1250%
三個月	11.500%	11.1250%
六個月	11.500%	11.1250%
一年	11.500%	11.1250%
兩年	11.500%	11.1250%
五年	11.500%	11.1250%

粵質量考察工作組來訪

「南順」品質檢定體系具啟發性。粵質量考察工作組來訪，對「南順」品質檢定體系表示肯定。

市開融金洲歐 縮閃匯美 升微價金

【特稿】倫敦九月廿四日電
歐州金市開市後，美匯縮閃，金價微升。倫敦金市開市後，美匯縮閃，金價微升。倫敦金市開市後，美匯縮閃，金價微升。

鮮果市況一片平淡

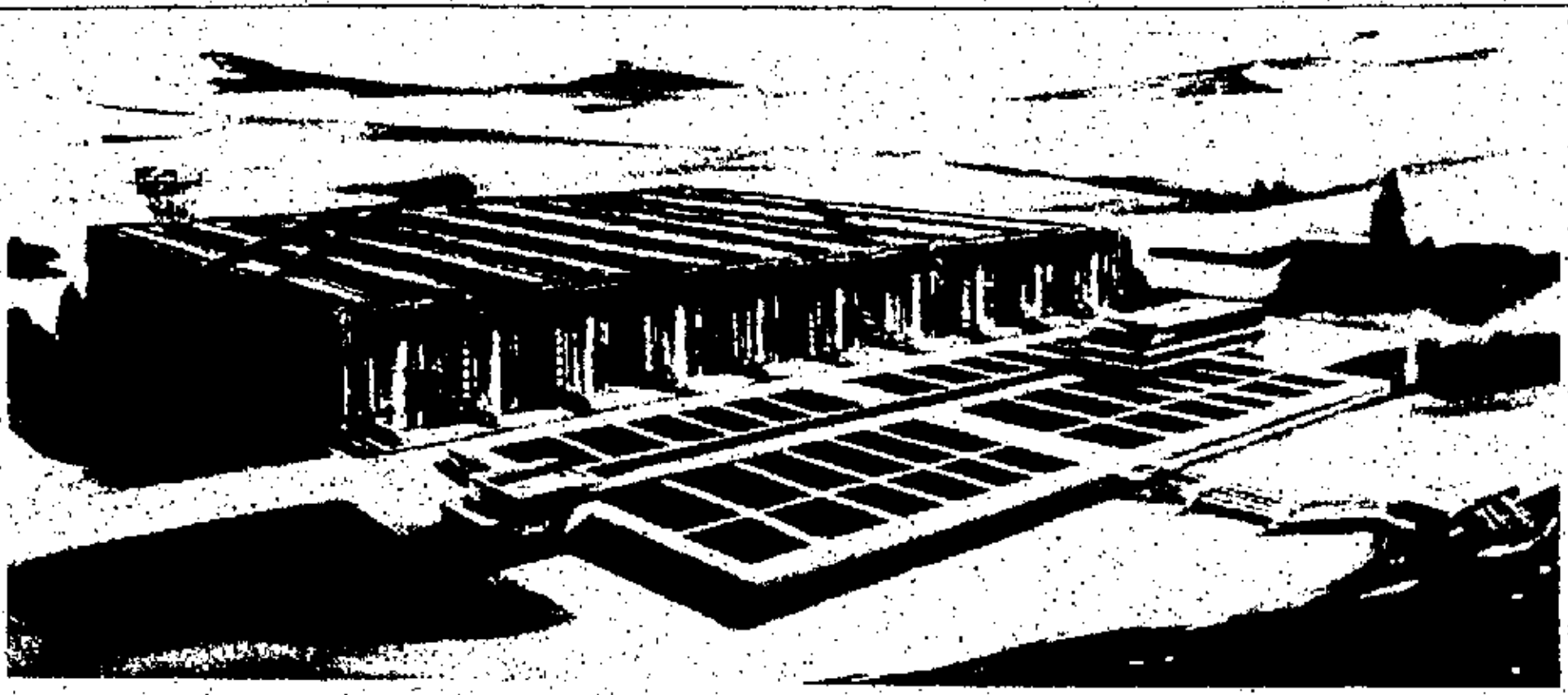
【特稿】中港通訊社倫敦廿四日電
鮮果市況一片平淡，鮮果市況一片平淡，鮮果市況一片平淡。

香港金融行情表

(一九八四年九月二十四日)
九龍金銀行情表

市匯京東 下輕微 美元

○低稍日上市價市收
二十成交，圓日八〇點
元美餘億



進展不忘穩健
服務必盡忠誠

永隆銀行

電話：5-8268333

新鴻基聯合投資基金

發行價：\$10.03
對現價：\$9.56
(根據1984年9月19日之估值)
下次估值日為1984年9月26日

查詢處：
新鴻基信託基金管理有限公司
香港德輔道中34至38號新鴻基銀行大廈
電話：5-8426193

杜邦公司宣佈 加強水淨化業務

杜邦公司宣佈，為加強其水淨化業務，將與美國水務局合作，共同開發及推廣水淨化技術。

製藥業發展

製藥業發展迅速，多種新藥問世，為病患帶來福音。

星洲包裝廠

星洲包裝廠生產之各種包裝材料，品質優良，價格公道。

倉庫仍有炒價

倉庫仍有炒價，市場波動，投資者應謹慎。

糖期好向續繼

糖期好向續繼，糖價穩定，市場看好。

華寶·華榮·華英 3-891187 3-7123341 映週三第場五天今 影電的代時個溫於懷無部一 主演衛領 華英·娃高琴斯 年流永似 製監夢夏·演導浩嚴 無目場今 映映早後 映映早後 映映早後	石寶·樂新 K657116 K618167 場五天今 正德花又像底過戲基連夢瑞 之·像露·戲底·琳莉露典 毒到博 影電秘神·情明 作小映寶 映映早今 反生·日 然花·樂樂天	樂快·都新 K666148 K773496 場五天今 正德花又像底過戲基連夢瑞 之·像露·戲底·琳莉露典 毒到博 影電秘神·情明 情七表快 映映早今 日 日 映映早今	都美·都富·聲樂 K666148 K773496 場五天今 正德花又像底過戲基連夢瑞 之·像露·戲底·琳莉露典 毒到博 影電秘神·情明 情七表快 映映早今 日 日 映映早今	地麻油·星福·華龍 K666148 K773496 場五天今 正德花又像底過戲基連夢瑞 之·像露·戲底·琳莉露典 毒到博 影電秘神·情明 情七表快 映映早今 日 日 映映早今	華大新 3-841199 場五週二映首龍九 片名本日晚動驚激刺張緊 霸爭 製監後前片戰一雄戰界次第 作大超絕空爭役壯最大世二 劇動 最動 偉場 偉場 高激 多作 大面 大容	光南華昌 K666148 K773496 場五天今 正德花又像底過戲基連夢瑞 之·像露·戲底·琳莉露典 毒到博 影電秘神·情明 情七表快 映映早今 日 日 映映早今
---	--	---	--	---	--	--

角旺龍九·仔港香 K666148 K773496 場五天今 正德花又像底過戲基連夢瑞 之·像露·戲底·琳莉露典 毒到博 影電秘神·情明 情七表快 映映早今 日 日 映映早今	華大 K666148 K773496 場五天今 正德花又像底過戲基連夢瑞 之·像露·戲底·琳莉露典 毒到博 影電秘神·情明 情七表快 映映早今 日 日 映映早今	聲華·仔港香 K666148 K773496 場五天今 正德花又像底過戲基連夢瑞 之·像露·戲底·琳莉露典 毒到博 影電秘神·情明 情七表快 映映早今 日 日 映映早今	珠明·慶普 K666148 K773496 場五天今 正德花又像底過戲基連夢瑞 之·像露·戲底·琳莉露典 毒到博 影電秘神·情明 情七表快 映映早今 日 日 映映早今	樂百·連海 K666148 K773496 場五天今 正德花又像底過戲基連夢瑞 之·像露·戲底·琳莉露典 毒到博 影電秘神·情明 情七表快 映映早今 日 日 映映早今	宇影·國·倫敦 K666148 K773496 場五天今 正德花又像底過戲基連夢瑞 之·像露·戲底·琳莉露典 毒到博 影電秘神·情明 情七表快 映映早今 日 日 映映早今	運好 K666148 K773496 場五天今 正德花又像底過戲基連夢瑞 之·像露·戲底·琳莉露典 毒到博 影電秘神·情明 情七表快 映映早今 日 日 映映早今	旋凱·城海 K666148 K773496 場五天今 正德花又像底過戲基連夢瑞 之·像露·戲底·琳莉露典 毒到博 影電秘神·情明 情七表快 映映早今 日 日 映映早今
--	--	--	---	---	---	--	---

美加豪華團

5-211411 3-676111
3-305207 3-322301
0-4930211 (聖淘沙地鐵站南豐中心 6 字及商場 A72
 延長辦公時間：朝九至晚九
 (星期日及公眾假期照常辦公)

新達旅行社 5-447301
5-447821

★華麗假期 天天出發★
(機票+3晚單人房+5早早餐+接機) \$1175每位
(機票+3晚雙人房+6早早餐+接機) \$1050每位
全往住宿西門町新觀光級華麗大飯店


配售台灣百貨、包賺包收包退

全台灣7天、8天阿里山環島團 \$2400 \$2600
全台北四天精華遊 \$1170

代辦台證、平機票、印尼簽證及各國簽證

中環寺寶格大廈 830 室

請向各大旅行社或
菲律賓航空公司查詢

 **菲航假期**
\$1670起

逢星期三、四、六、日出發

菲航機票干麗晶酒店住宿四日三晚
HK \$ 1740 天天出發

利華 3-3063331-4
自置物業信譽可靠

七十三三年雙十國慶園

代訂酒店：麒麟、三陽、華麗、富麗華、華華、天成一樂園、永安、東亞每晚\$120起。

代訂機票：馬航、大韓、日亞航、華航、國泰

代租遊覽車：歡迎自由組團

承辦台灣、韓台、日台旅行團

美加歐東南亞機票十酒店全港最平

總行：香港中環皇后大道中900號 自置分行：星光行5/52室
電話：(02) 3063331 傳真：(02) 3063332 郵箱：利華公司001號

台灣專線
 凡往亞洲各埠，均有直飛客機
 HK \$ 1888
華航假期 至 \$ 2688
 4.6.8天豪華團（環島花蓮雙程機）
 HK \$ 1770 起
精選假期 至 \$ 2610
 4.5.7.8天（環島團，或阿里山團）
首創住台北環亞大飯店
 乘中華機，最高級，回程多班任選

裕發旅行社

3-19287 3-19288 851712
九龍彌敦道303號1樓B座 油蔴地中環巴士

北京	火車9天 \$2188 航空8天 \$3288	香港	住石叻港2天遊 \$375 銀湖小樽沙2天 \$35
桂林	火車6天 \$1388 直航5天 \$1688	西貢	西貢湖2天 \$36 西貢西湖2天 \$23
廣州	自助2天 \$298 從化4天 \$818	中山、珠海	二天 \$398
丹絨山	南峇寺3天 \$678	長江樂園	
封開、梧州	4天 \$838	海南島、湛江	4天 \$1888

代訂酒店、代購車票、代辦簽證

亞洲電通、宋城晚宴、歡樂之夜每位 \$188

泰國4天 \$2270、馬尼6天 \$3148、台灣5天 \$198

代辦簽證、平價機票、辦理中國錄影帶

 德祥旅行社有限公司
具二十年歷史 責任信譽卓著

中山溫泉長江樂園

天天出發
\$ 399起
質量保證 · 特價酬賓

辦理國內外簽證 · 代訂世界各地酒店及機票

三藩市、明倫巴利街25號長利商業大廈三樓
3-664203-6

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿，每行收銀一元，不足一行者，按一行計算。長期廣告，另有優惠。地址：本報廣告部。

出讓

元朗新樓宇
高層洋樓，環境優美，交通便利，適合自住或投資。
元朗新樓宇
高層洋樓，環境優美，交通便利，適合自住或投資。

收買

不交吉樓
收買不交吉樓宇，價格公道，手續簡便。
不交吉樓
收買不交吉樓宇，價格公道，手續簡便。

收買

不交吉樓
收買不交吉樓宇，價格公道，手續簡便。
不交吉樓
收買不交吉樓宇，價格公道，手續簡便。

收買

不交吉樓
收買不交吉樓宇，價格公道，手續簡便。
不交吉樓
收買不交吉樓宇，價格公道，手續簡便。

收買

不交吉樓
收買不交吉樓宇，價格公道，手續簡便。
不交吉樓
收買不交吉樓宇，價格公道，手續簡便。

收買

不交吉樓
收買不交吉樓宇，價格公道，手續簡便。
不交吉樓
收買不交吉樓宇，價格公道，手續簡便。

收買

不交吉樓
收買不交吉樓宇，價格公道，手續簡便。
不交吉樓
收買不交吉樓宇，價格公道，手續簡便。

收買

不交吉樓
收買不交吉樓宇，價格公道，手續簡便。
不交吉樓
收買不交吉樓宇，價格公道，手續簡便。

收買

不交吉樓
收買不交吉樓宇，價格公道，手續簡便。
不交吉樓
收買不交吉樓宇，價格公道，手續簡便。

海峽藝術學院

藝術教育專業人士主持
歌唱、鋼琴、古箏、國畫
地址：香港中環皇后大道中242號
電話：22424533

AUDIOVISUAL INSTITUTE

秋季課程招生
1. DYNAMIC RDS 廣播電台、適合F.4及F.5
2. EFFECTIVE ENG. 英文及寫作、適合F.4及F.5
3. ADVANCED ENG. 英文及寫作、適合F.6及F.7
4. RDS & LIST. SKILLS. 閱讀及聽解能力、適合應考TOEFL 'A' LEVEL者
5. PRACTICAL ENG. 會話、適合F.3至F.5者
查詢電話：854258 或 824629 或 824629 或 824629

曼徹斯特語言中心 MANCHESTER

現職經驗教師教授
英語：F.1至F.7、K.1至K.7、TOEFL、IELTS
六至十二歲及成人英語、中、高級
日語：初、中、高級
國語：初、中、高級
地址：中環皇后大道中242號
電話：22424533

西太平洋海外升學指導中心經辦

美英加中學專科招生
第十一年經辦美國英國加拿大各著名中學專科及大學預科海外升學班級包括GRADE 9至13及O'LEVEL, A'LEVEL, 11th, 12th, 13th, 14th, 15th, 16th, 17th, 18th, 19th, 20th, 21st, 22nd, 23rd, 24th, 25th, 26th, 27th, 28th, 29th, 30th, 31st, 32nd, 33rd, 34th, 35th, 36th, 37th, 38th, 39th, 40th, 41st, 42nd, 43rd, 44th, 45th, 46th, 47th, 48th, 49th, 50th, 51st, 52nd, 53rd, 54th, 55th, 56th, 57th, 58th, 59th, 60th, 61st, 62nd, 63rd, 64th, 65th, 66th, 67th, 68th, 69th, 70th, 71st, 72nd, 73rd, 74th, 75th, 76th, 77th, 78th, 79th, 80th, 81st, 82nd, 83rd, 84th, 85th, 86th, 87th, 88th, 89th, 90th, 91st, 92nd, 93rd, 94th, 95th, 96th, 97th, 98th, 99th, 100th, 101st, 102nd, 103rd, 104th, 105th, 106th, 107th, 108th, 109th, 110th, 111th, 112th, 113th, 114th, 115th, 116th, 117th, 118th, 119th, 120th, 121st, 122nd, 123rd, 124th, 125th, 126th, 127th, 128th, 129th, 130th, 131st, 132nd, 133rd, 134th, 135th, 136th, 137th, 138th, 139th, 140th, 141st, 142nd, 143rd, 144th, 145th, 146th, 147th, 148th, 149th, 150th, 151st, 152nd, 153rd, 154th, 155th, 156th, 157th, 158th, 159th, 160th, 161st, 162nd, 163rd, 164th, 165th, 166th, 167th, 168th, 169th, 170th, 171st, 172nd, 173rd, 174th, 175th, 176th, 177th, 178th, 179th, 180th, 181st, 182nd, 183rd, 184th, 185th, 186th, 187th, 188th, 189th, 190th, 191st, 192nd, 193rd, 194th, 195th, 196th, 197th, 198th, 199th, 200th, 201st, 202nd, 203rd, 204th, 205th, 206th, 207th, 208th, 209th, 210th, 211st, 212th, 213th, 214th, 215th, 216th, 217th, 218th, 219th, 220th, 221st, 222nd, 223rd, 224th, 225th, 226th, 227th, 228th, 229th, 230th, 231st, 232nd, 233rd, 234th, 235th, 236th, 237th, 238th, 239th, 240th, 241st, 242nd, 243rd, 244th, 245th, 246th, 247th, 248th, 249th, 250th, 251st, 252nd, 253rd, 254th, 255th, 256th, 257th, 258th, 259th, 260th, 261st, 262nd, 263rd, 264th, 265th, 266th, 267th, 268th, 269th, 270th, 271st, 272nd, 273rd, 274th, 275th, 276th, 277th, 278th, 279th, 280th, 281st, 282nd, 283rd, 284th, 285th, 286th, 287th, 288th, 289th, 290th, 291st, 292nd, 293rd, 294th, 295th, 296th, 297th, 298th, 299th, 300th, 301st, 302nd, 303rd, 304th, 305th, 306th, 307th, 308th, 309th, 310th, 311st, 312th, 313th, 314th, 315th, 316th, 317th, 318th, 319th, 320th, 321st, 322nd, 323rd, 324th, 325th, 326th, 327th, 328th, 329th, 330th, 331st, 332nd, 333rd, 334th, 335th, 336th, 337th, 338th, 339th, 340th, 341st, 342nd, 343rd, 344th, 345th, 346th, 347th, 348th, 349th, 350th, 351st, 352nd, 353rd, 354th, 355th, 356th, 357th, 358th, 359th, 360th, 361st, 362nd, 363rd, 364th, 365th, 366th, 367th, 368th, 369th, 370th, 371st, 372nd, 373rd, 374th, 375th, 376th, 377th, 378th, 379th, 380th, 381st, 382nd, 383rd, 384th, 385th, 386th, 387th, 388th, 389th, 390th, 391st, 392nd, 393rd, 394th, 395th, 396th, 397th, 398th, 399th, 400th, 401st, 402nd, 403rd, 404th, 405th, 406th, 407th, 408th, 409th, 410th, 411st, 412th, 413th, 414th, 415th, 416th, 417th, 418th, 419th, 420th, 421st, 422nd, 423rd, 424th, 425th, 426th, 427th, 428th, 429th, 430th, 431st, 432nd, 433rd, 434th, 435th, 436th, 437th, 438th, 439th, 440th, 441st, 442nd, 443rd, 444th, 445th, 446th, 447th, 448th, 449th, 450th, 451st, 452nd, 453rd, 454th, 455th, 456th, 457th, 458th, 459th, 460th, 461st, 462nd, 463rd, 464th, 465th, 466th, 467th, 468th, 469th, 470th, 471st, 472nd, 473rd, 474th, 475th, 476th, 477th, 478th, 479th, 480th, 481st, 482nd, 483rd, 484th, 485th, 486th, 487th, 488th, 489th, 490th, 491st, 492nd, 493rd, 494th, 495th, 496th, 497th, 498th, 499th, 500th, 501st, 502nd, 503rd, 504th, 505th, 506th, 507th, 508th, 509th, 510th, 511st, 512th, 513th, 514th, 515th, 516th, 517th, 518th, 519th, 520th, 521st, 522nd, 523rd, 524th, 525th, 526th, 527th, 528th, 529th, 530th, 531st, 532nd, 533rd, 534th, 535th, 536th, 537th, 538th, 539th, 540th, 541st, 542nd, 543rd, 544th, 545th, 546th, 547th, 548th, 549th, 550th, 551st, 552nd, 553rd, 554th, 555th, 556th, 557th, 558th, 559th, 560th, 561st, 562nd, 563rd, 564th, 565th, 566th, 567th, 568th, 569th, 570th, 571st, 572nd, 573rd, 574th, 575th, 576th, 577th, 578th, 579th, 580th, 581st, 582nd, 583rd, 584th, 585th, 586th, 587th, 588th, 589th, 590th, 591st, 592nd, 593rd, 594th, 595th, 596th, 597th, 598th, 599th, 600th, 601st, 602nd, 603rd, 604th, 605th, 606th, 607th, 608th, 609th, 610th, 611st, 612th, 613th, 614th, 615th, 616th, 617th, 618th, 619th, 620th, 621st, 622nd, 623rd, 624th, 625th, 626th, 627th, 628th, 629th, 630th, 631st, 632nd, 633rd, 634th, 635th, 636th, 637th, 638th, 639th, 640th, 641st, 642nd, 643rd, 644th, 645th, 646th, 647th, 648th, 649th, 650th, 651st, 652nd, 653rd, 654th, 655th, 656th, 657th, 658th, 659th, 660th, 661st, 662nd, 663rd, 664th, 665th, 666th, 667th, 668th, 669th, 670th, 671st, 672nd, 673rd, 674th, 675th, 676th, 677th, 678th, 679th, 680th, 681st, 682nd, 683rd, 684th, 685th, 686th, 687th, 688th, 689th, 690th, 691st, 692nd, 693rd, 694th, 695th, 696th, 697th, 698th, 699th, 700th, 701st, 702nd, 703rd, 704th, 705th, 706th, 707th, 708th, 709th, 710th, 711st, 712th, 713th, 714th, 715th, 716th, 717th, 718th, 719th, 720th, 721st, 722nd, 723rd, 724th, 725th, 726th, 727th, 728th, 729th, 730th, 731st, 732nd, 733rd, 734th, 735th, 736th, 737th, 738th, 739th, 740th, 741st, 742nd, 743rd, 744th, 745th, 746th, 747th, 748th, 749th, 750th, 751st, 752nd, 753rd, 754th, 755th, 756th, 757th, 758th, 759th, 760th, 761st, 762nd, 763rd, 764th, 765th, 766th, 767th, 768th, 769th, 770th, 771st, 772nd, 773rd, 774th, 775th, 776th, 777th, 778th, 779th, 780th, 781st, 782nd, 783rd, 784th, 785th, 786th, 787th, 788th, 789th, 790th, 791st, 792nd, 793rd, 794th, 795th, 796th, 797th, 798th, 799th, 800th, 801st, 802nd, 803rd, 804th, 805th, 806th, 807th, 808th, 809th, 810th, 811st, 812th, 813th, 814th, 815th, 816th, 817th, 818th, 819th, 820th, 821st, 822nd, 823rd, 824th, 825th, 826th, 827th, 828th, 829th, 830th, 831st, 832nd, 833rd, 834th, 835th, 836th, 837th, 838th, 839th, 840th, 841st, 842nd, 843rd, 844th, 845th, 846th, 847th, 848th, 849th, 850th, 851st, 852nd, 853rd, 854th, 855th, 856th, 857th, 858th, 859th, 860th, 861st, 862nd, 863rd, 864th, 865th, 866th, 867th, 868th, 869th, 870th, 871st, 872nd, 873rd, 874th, 875th, 876th, 877th, 878th, 879th, 880th, 881st, 882nd, 883rd, 884th, 885th, 886th, 887th, 888th, 889th, 890th, 891st, 892nd, 893rd, 894th, 895th, 896th, 897th, 898th, 899th, 900th, 901st, 902nd, 903rd, 904th, 905th, 906th, 907th, 908th, 909th, 910th, 911st, 912th, 913th, 914th, 915th, 916th, 917th, 918th, 919th, 920th, 921st, 922nd, 923rd, 924th, 925th, 926th, 927th, 928th, 929th, 930th, 931st, 932nd, 933rd, 934th, 935th, 936th, 937th, 938th, 939th, 940th, 941st, 942nd, 943rd, 944th, 945th, 946th, 947th, 948th, 949th, 950th, 951st, 952nd, 953rd, 954th, 955th, 956th, 957th, 958th, 959th, 960th, 961st, 962nd, 963rd, 964th, 965th, 966th, 967th, 968th, 969th, 970th, 971st, 972nd, 973rd, 974th, 975th, 976th, 977th, 978th, 979th, 980th, 981st, 982nd, 983rd, 984th, 985th, 986th, 987th, 988th, 989th, 990th, 991st, 992nd, 993rd, 994th, 995th, 996th, 997th, 998th, 999th, 1000th, 1001st, 1002nd, 1003rd, 1004th, 1005th, 1006th, 1007th, 1008th, 1009th, 1010th, 1011st, 1012th, 1013th, 1014th, 1015th, 1016th, 1017th, 1018th, 1019th, 1020th, 1021st, 1022nd, 1023rd, 1024th, 1025th, 1026th, 1027th, 1028th, 1029th, 1030th, 1031st, 1032nd, 1033rd, 1034th, 1035th, 1036th, 1037th, 1038th, 1039th, 1040th, 1041st, 1042nd, 1043rd, 1044th, 1045th, 1046th, 1047th, 1048th, 1049th, 1050th, 1051st, 1052nd, 1053rd, 1054th, 1055th, 1056th, 1057th, 1058th, 1059th, 1060th, 1061st, 1062nd, 1063rd, 1064th, 1065th, 1066th, 1067th, 1068th, 1069th, 1070th, 1071st, 1072nd, 1073rd, 1074th, 1075th, 1076th, 1077th, 1078th, 1079th, 1080th, 1081st, 1082nd, 1083rd, 1084th, 1085th, 1086th, 1087th, 1088th, 1089th, 1090th, 1091st, 1092nd, 1093rd, 1094th, 1095th, 1096th, 1097th, 1098th, 1099th, 1100th, 1101st, 1102nd, 1103rd, 1104th, 1105th, 1106th, 1107th, 1108th, 1109th, 1110th, 1111st, 1112th, 1113th, 1114th, 1115th, 1116th, 1117th, 1118th, 1119th, 1120th, 1121st, 1122nd, 1123rd, 1124th, 1125th, 1126th, 1127th, 1128th, 1129th, 1130th, 1131st, 1132nd, 1133rd, 1134th, 1135th, 1136th, 1137th, 1138th, 1139th, 1140th, 1141st, 1142nd, 1143rd, 1144th, 1145th, 1146th, 1147th, 1148th, 1149th, 1150th, 1151st, 1152nd, 1153rd, 1154th, 1155th, 1156th, 1157th, 1158th, 1159th, 1160th, 1161st, 1162nd, 1163rd, 1164th, 1165th, 1166th, 1167th, 1168th, 1169th, 1170th, 1171st, 1172nd, 1173rd, 1174th, 1175th, 1176th, 1177th, 1178th, 1179th, 1180th, 1181st, 1182nd, 1183rd, 1184th, 1185th, 1186th, 1187th, 1188th, 1189th, 1190th, 1191st, 1192nd, 1193rd, 1194th, 1195th, 1196th, 1197th, 1198th, 1199th, 1200th, 1201st, 1202nd, 1203rd, 1204th, 1205th, 1206th, 1207th, 1208th, 1209th, 1210th, 1211st, 1212nd, 1213th, 1214th, 1215th, 1216th, 1217th, 1218th, 1219th, 1220th, 1221st, 1222nd, 1223rd, 1224th, 1225th, 1226th, 1227th, 1228th, 1229th, 1230th, 1231st, 1232nd, 1233rd, 1234th, 1235th, 1236th, 1237th, 1238th, 1239th, 1240th, 1241st, 1242nd, 1243rd, 1244th, 1245th, 1246th, 1247th, 1248th, 1249th, 1250th, 1251st, 1252nd, 1253rd, 1254th, 1255th, 1256th, 1257th, 1258th, 1259th, 1260th, 1261st, 1262nd, 1263rd, 1264th, 1265th, 1266th, 1267th, 1268th, 1269th, 1270th, 1271st, 1272nd, 1273rd, 1274th, 1275th, 1276th, 1277th, 1278th, 1279th, 1280th, 1281st, 1282nd, 1283rd, 1284th, 1285th, 1286th, 1287th, 1288th, 1289th, 1290th, 1291st, 1292nd, 1293rd, 1294th, 1295th, 1296th, 1297th, 1298th, 1299th, 1300th, 1301st, 1302nd, 1303rd, 1304th, 1305th, 1306th, 1307th, 1308th, 1309th, 1310th, 1311st, 1312nd, 1313th, 1314th, 1315th, 1316th, 1317th, 1318th, 1319th, 1320th, 1321st, 1322nd, 1323rd, 1324th, 1325th, 1326th, 1327th, 1328th, 1329th, 1330th, 1331st, 1332nd, 1333rd, 1334th, 1335th, 1336th, 1337th, 1338th, 1339th, 1340th, 1341st, 1342nd, 1343rd, 1344th, 1345th, 1346th, 1347th, 1348th, 1349th, 1350th, 1351st, 1352nd, 1353rd, 1354th, 1355th, 1356th, 1357th, 1358th, 1359th, 1360th, 1361st, 1362nd, 1363rd, 1364th, 1365th, 1366th, 1367th, 1368th, 1369th, 1370th, 1371st, 1372nd, 1373rd, 1374th, 1375th, 1376th, 1377th, 1378th, 1379th, 1380th, 1381st, 1382nd, 1383rd, 1384th, 1385th, 1386th, 1387th, 1388th, 1389th, 1390th, 1391st, 1392nd, 1393rd, 1394th, 1395th, 1396th, 1397th, 1398th, 1399th, 1400th, 1401st, 1402nd, 1403rd, 1404th, 1405th, 1406th, 1407th, 1408th, 1409th, 1410th, 1411st, 1412nd, 1413th, 1414th, 1415th, 1416th, 1417th, 1418th, 1419th, 1420th, 1421st, 1422nd, 1423rd, 1424th, 1425th, 1426th, 1427th, 1428th, 1429th, 1430th, 1431st, 1432nd, 1433rd, 1434th, 1435th, 1436th, 1437th, 1438th, 1439th, 1440th, 1441st, 1442nd, 1443rd, 1444th, 1445th, 1446th, 1447th, 1448th, 1449th, 1450th, 1451st, 1452nd, 1453rd, 1454th, 1455th, 1456th, 1457th, 1458th, 1459th, 1460th, 1461st, 1462nd, 1463rd, 1464th, 1465th, 1466th, 1467th, 1468th, 1469th, 1470th, 1471st, 1472nd, 1473rd, 1474th, 1475th, 1476th, 1477th, 1478th, 1479th, 1480th, 1481st, 1482nd, 1483rd, 1484th, 1485th, 1486th, 1487th, 1488th, 1489th, 1490th, 1491st, 1492nd, 1493rd, 1494th, 1495th, 1496th, 1497th, 1498th, 1499th, 1500th, 1501st, 1502nd, 1503rd, 1504th, 1505th, 1506th, 1507th, 1508th, 1509th, 1510th, 1511st, 1512nd, 1513th, 1514th, 1515th, 1516th, 1517th, 1518th, 1519th, 1520th, 1521st, 1522nd, 1523rd, 1524th, 1525th, 1526th, 1527th, 1528th, 1529th, 1530th, 1531st, 1532nd, 1533rd, 1534th, 1535th, 1536th, 1537th, 1538th, 1539th, 1540th, 1541st, 1542nd, 1543rd, 1544th, 1545th, 1546th, 1547th, 1548th, 1549th, 1550th, 1551st, 1552nd, 1553rd, 1554th, 1555th, 1556th, 1557th, 1558th, 1559th, 1560th, 1561st, 1562nd, 1563rd, 1564th, 1565th, 1566th, 1567th, 1568th, 1569th, 1570th, 1571st, 1572nd, 1573rd, 1574th, 1575th, 1576th, 1577th, 1578th, 1579th, 1580th, 1581st, 1582nd, 1583rd, 1584th, 1585th, 1586th, 1587th, 1588th, 1589th, 1590th, 1591st, 1592nd, 1593rd, 1594th, 1595th, 1596th, 1597th, 1598th, 1599th, 1600th, 1601st, 1602nd, 1603rd, 1604th, 1605th, 1606th, 1607th, 1608th, 1609th, 1610th, 1611st, 1612nd, 1613th, 1614th, 1615th, 1616th, 1617th, 1618th, 1619th, 1620th, 1621st, 1622nd, 1623rd, 1624th, 1625th, 1626th, 1627th, 1628th, 1629th, 1630th, 1631st, 1632nd, 1633rd, 1634th, 1635th, 1636th, 1637th, 1638th, 1639th, 1640th, 1641st, 1642nd, 1643rd, 1644th, 1645th, 1646th, 1647th, 1648th, 1649th, 1650th, 1651st, 1652nd, 1653rd, 1654th, 1655th, 1656th, 1657th, 1658th, 1659th, 1660th, 1661st, 1662nd, 1663rd, 1664th, 1665th, 1666th, 1667th, 1668th, 1669th, 1670th, 1671st, 1672nd, 1673rd, 1674th, 1675th, 1676th, 1677th, 1678th, 1679th, 1680th, 1681st, 1682nd, 1683rd, 1684th, 1685th, 1686th, 1687th, 1688th, 1689th, 1690th, 1691st, 1692nd, 1693rd, 1694th, 1695th, 1696th, 1697th, 1698th, 1699th, 1700th, 1701st, 1702nd, 1703rd, 1704th, 1705th, 1706th, 1707th, 1708th, 1709th, 1710th, 1711st, 1712nd, 1713th, 1714th, 1715th, 1716th, 1717th, 1718th, 1719th, 1720th, 1721st, 1722nd, 1723rd, 1724th, 1725th, 1726th, 1727th, 1728th, 1729th, 1730th, 1731st, 1732nd, 1733rd, 1734th, 1735th, 1736th, 1737th, 1738th, 1739th, 1740th, 1741st, 1742nd, 1743rd, 1744th, 1745th, 1746th, 1747th, 1748th, 1749th, 1750th, 1751st, 1752nd, 1753rd, 1754th, 1755th, 1756th, 1757th, 1758th, 1759th, 1760th, 1761st, 1762nd, 1763rd, 1764th, 1765th, 1766th, 1767th, 1768th, 1769th, 1770th, 1771st, 1772nd, 1773rd, 1774th, 1775th, 1776th, 1777th, 1778th, 1779th, 1780th, 1781st, 1782nd, 1783rd, 1784th, 1785th, 1786th, 1787th, 1788th, 1789th, 1790th, 1791st, 1792nd, 1793rd, 1794th, 1795th, 1796th, 1797th, 1798th, 1799th, 1800th, 1801st, 1802nd, 1803rd, 1804th, 1805th, 1806th, 1807th, 1808th, 1809th, 1810th, 1811st, 1812nd, 1813th, 1814th, 1815th, 1816th, 1817th, 1818th, 1819th, 1820th, 1821st, 1822nd, 1823rd, 1824

方便讀者 選擇旅遊

若要知 **廬山真面目** 請參加嘉輝旅遊
嘉輝話俾你知
(全港首創新行程, 江西省中國旅行社鼎力贊助)
本團特熱: ①東環寺(齊雲)②石鐘山(魚臺)
③秀峯(翠峯)④省中旅(歡迎宴會)
膳食, 住宿一流, 各旅區豪華車接巴士直達免勞碌
★五天: 南昌、九江、石鐘山、廬山遊 \$1788
(港一譚天亞星湖輪等房, 譚一昌飛機來回)
★七天: 南昌、九江、石鐘山、廬山、景德鎮 \$2188
(南昌一景德鎮, 火車收快目, 硬臥返)
★代理: 南昌酒店訂房、火車、飛機票務, 接送服務

星馬(檳城怡保)泰

第七 馬天	\$3530	第十 五天	\$4490
----------	--------	----------	--------

新加坡直飛檳城、節省行程 9 小時
飛搭星航早機 逢星期一、二、三、六出發

菲律賓

碧瑤、大富郡
百島、碧濤林

高級五天 \$1750 高級七天 \$1990

五天自由團只收 \$1670 (機票+酒店+早餐+接送)
乘國泰、早機去、晚機返。
天天出發 (可延期返港，不另收費)。

橫城 雲頂 聖陶沙島

採用戶航軌·直航橫城·全程飛機

東門花園、蛇園、橋南寺、植物公園、丹絨默林海灘
吉蘭丹、精武山、蘇丹皇宮、紀念碑、博物館、清真
寺、黑風洞、飛禽公園、裕華園、國家劇場——

酒店 ORCHARD SUN HOTEL

新嘉坡之綠洲 REGENT HOTEL

美輪大酒店

(復、荷、瑞、意)
映景
新嘉坡千禧園

<p>江南 ◆</p> <p>團\$4290</p> <p>團、萬里長城、 天壇等。 9日 南十四天直航 \$6490 15, 22, 29日</p>	<p>中山 ◆</p> <p>香蜜湖</p> <p>長江樂園珠海賓館 二天\$395起 噴射船來回 天天出發 香蜜湖，深圳灣 二天\$385起</p>
--	--

<h2 style="text-align: center;">星晨</h2> <p style="text-align: center;">旅遊有限公司</p> <p>總公司：(416) 599-3236 多倫多分公司：(416) 221-7213 / 723-0551 滿地可分公司：(514) 644-8888 / 644-8889 溫哥華分公司：(604) 271-8161 / 271-8162 卡加利分公司：(403) 243-8888 / 243-8889 愛民頓分公司：(780) 443-8888 / 443-8889 溫尼辟分公司：(204) 599-3236 / 599-3237 紐約分公司：(212) 691-8888 / 691-8889</p> <p>票務部：</p> <p>地址：多倫多士嘉堡區雪柏大道東423號 電話：(416) 299-3338 / 299-3339 / 299-3340 傳真：(416) 299-3338 / 299-3339 / 299-3340</p>	<h3 style="text-align: center;">菲律賓碧瑤</h3> <p style="text-align: center;">七天貴賓團</p> <p>(全港最豪華·成本最高) 暢遊馬尼拉市區名勝，碧瑤、文化村(千島湖)高地、艾蘭迪、賭場、百勝灘、急流飛瀑、漫遊風景秀麗之水晶灣渡假村。住宿馬尼拉花園、水晶灣、蘭品及碧瑤凱悅大酒店。並採用菲航及國泰豪華噴射客機，觀光時間充足，節目豐富。團獨獨立，專人領隊，最佳導遊為你服務。 天天出發，早出晚返 七天特價 \$1990</p>	<h3 style="text-align: center;">曼谷芭堤雅</h3> <p style="text-align: center;">五/七天貴賓團</p> <p>暢遊著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，芭堤雅，珊瑚島，東方文化廊，鱷魚湖，人妖花街，四面佛，奇妙樂園等住宿一流大酒店。 天天出發 1) 住宿三晚芭堤雅西班牙式酒店。 2) 新增行程有泰國迪士尼之稱奇妙樂園設備一流。 3) 多晚夜總會，包括皇帝餐及海鮮餐，膳食豐富。 早機出發，晚機返港 七天 \$2630 五天 \$2290</p>	<h3 style="text-align: center;">清邁布吉島</h3> <p>暢遊清邁市，雙龍寺，泰皇夏宮，美人窟，苗人村，布吉島，攀牙灣，占碑寺，邦島，芭樂海濱，神仙島，著名佛手寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，芭堤雅，珊瑚島，鱷魚湖，奇妙樂園等，住宿一流大酒店。團獨立，專人領隊。 本團特點： 1) 乘早機出發，晚機返港 2) 清邁往曼谷來回飛機 3) 布吉島來回泰國陸路 4) 新增行程有泰國迪士尼之稱奇妙樂園 逢星期二、四、日出發 八天清邁 \$3040 逢星期六出發布吉島 七天 \$2990</p>	<h3 style="text-align: center;">台灣環島</h3> <p style="text-align: center;">早機出發，晚機返港</p> <p>暢遊台北，陽明山，故宮博物館，野柳，地獄谷，日月潭，阿里山，高雄，澄清湖，彰化，台中，梨山，天祥，花蓮，六福村野生動物園，忠烈祠等，住宿一流豪華大酒店，獨立成團，專人領隊。早機直飛高雄，台北往返。台北佳財神，統一豪華大酒店，并加太陽城及豪華夜總會，分社直營，保證滿意。 天天出發 八天 \$2610 星期四、日 七天 \$2400</p>	<h3 style="text-align: center;">馬星泰</h3> <p>暢遊檳城，蛇籠，極樂寺，臥佛寺，猴王公園，丹絨武雅海灘，太平湖，怡保，霹靂洞，雲頂高原，賭城，清水岩，黑風洞，清真寺，吉隆坡，星加坡，聖陶沙島，花葩山，裕華園，飛禽公園，曼谷，鯉魚湖，古城，著名佛寺，芭提雅，珊瑚島等名勝，多晚夜總會，住宿一流大酒店，專人領隊，團獨獨立。 逢星期一、六出發 馬星七天 \$3530 馬星泰十一天 \$4450</p>	<h3 style="text-align: center;">歐洲</h3> <p style="text-align: center;">十五天豪華團</p> <p>暢遊羅馬，比薩，佛羅倫斯，威尼斯，瑞士利維拉，阿爾卑斯山，琉森，大聖堂，盧塞恩，巴塞隆納，巴黎，倫敦，安特衛普，阿姆斯特丹，倫敦。 特有優點： 1. 由星晨直接主辦，獨立成團，照顧特別周到。 2. 住宿頭等 (FIRST CLASS) 酒店，地點適中，全部設有私人廁所。 3. 全盤膳宿晚餐外，所有機票全部包費，以適合老人口味之中餐為主。 4. 行程精彩，購物自由，絕無欺騙，並有名貴鑽石價值之大城市及風景區，前目安排妥當。○有充裕之觀光及購物時間，絕無走馬看花之弊。 歐洲十五天出發日期 \$10950 9月12 10月13 11月17 12月19, 22 1月19 2月20</p>
---	--	--	---	---	--	---